

Capítulo 1

Características generales de la UPA o NO-UPA

Introducción

Este capítulo consta de dos secciones; se registrarán los datos que permitan conocer las características principales tanto de la UPA como de las NO UPAs, de la Persona Productora y de la Persona Responsable de los terrenos.

El capítulo contiene trece preguntas que deben ser llenadas siguiendo el orden de la numeración.

El período de referencia para este capítulo es **el día de la entrevista**.

Instrucciones para el MMA

1. *Nombre de la UPA o NO-UPA*

❖ *Unidad de producción agropecuaria (UPA)*

Es una extensión de tierra dedicada total o parcialmente a la producción agropecuaria, la cual reúne las siguientes características:

- ❑ Es una unidad económica, en el sentido de que desarrolla una actividad económica agropecuaria bajo una dirección o gerencia única, independientemente de su forma de tenencia y de su ubicación geográfica; compartiendo los mismos medios de producción en toda su extensión.
- ❑ Cumple una de las siguientes condiciones:
 - a) Tiene una superficie igual o mayor a 500 m².
 - b) Tiene una superficie menor a 500 m², pero produjo algún producto agropecuario que fue vendido durante el período de referencia.

Es la **unidad de información de la investigación**, de la cual se obtendrán los datos a través del Cuestionario ESPAC-01.

En la práctica una UPA es toda finca, hacienda, quinta, granja, fundo o predio dedicados total o parcialmente a la producción agropecuaria.

En general una UPA está conformada por uno o varios terrenos dedicados total o parcialmente a la producción agropecuaria, los cuales **están bajo una gerencia única y comparten los mismos medios de producción** como: mano de obra, maquinaria, etc. La gerencia de los terrenos puede ser ejercida por una persona, un hogar, una empresa, una cooperativa o cualquier otro organismo.

- Anote el nombre particular que ha sido asignado a la UPA o NO-UPA, con el cual es conocida en la localidad. Por ejemplo:

Hacienda Santa Lucía,
Rancho Los tres hermanos, etc.

- Asegúrese de que le proporcionen el nombre correcto de la UPA o NO-UPA y **NO** el nombre de la localidad o sector.
- Coloque S/N cuando la UPA o NO-UPA no tenga nombre.

2. Ubicación de la UPA o NO-UPA

Localidad: Registre el nombre de la localidad o lugar donde se encuentra ubicada la UPA o NO-UPA.

Vía / Calle: Registre el nombre de la vía o calle en donde se encuentra situada la UPA o NO-UPA, considerando los puntos de referencia que permitan la fácil identificación de la UPA o NO-UPA.

Km / Número: Anote el número del Km. de la vía en el que se encuentra ubicada la UPA o NO-UPA.

Teléfono: Registre el número de teléfono que tiene la UPA o NO-UPA.

Registre S/N, si desconoce alguna de estas respuestas.

Ejemplo: localidad San Juan, Vía Cuenca a Sigüig, Km 25.

3. **Nombre de la Persona Jurídica o Empresa que ejerce el control de a UPA o NO-UPA**

❖ **Persona Jurídica o empresa**

Es la entidad creada o reconocida por la ley independientemente de los miembros que la integran.

- Anote el nombre de la empresa o asociación que ejerce el control de la UPA. **Ejemplo:** Palmera de los Andes, Abacá Ecuador S.A., Ingenio Monterrey.
- Registre S/N cuando no exista la empresa.

Ejemplo

CAPÍTULO 1. CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA UPA o NO-UPA			
1. Nombre de la UPA o NO-UPA	HACIENDA MARIA CRISTINA		
2. Ubicación de la UPA o NO-UPA	Localidad: EL PARAISO	Via/Calle: Milagro a BABAHOYO	Km/Número: 15 Telef: 02964245
3. Nombre de la Persona Jurídica o Empresa que ejerce el control de la UPA o NO-UPA	CESAR XAVIER ZAMBRANO MESIAS		

Características de la Persona Productora o Persona Responsable (Persona natural, principal responsable de las operaciones en la UPA o NO-UPA).

SEÑOR ENCUESTADOR. Si en la pregunta 4, no recopila información con respecto a “Características de la PP o PR” (Persona natural, principal responsable de las operaciones en la UPA o NO UPA); entonces, las preguntas de la 5 a la 13, deberán estar en blanco; y en el capítulo 14 deberá contener los datos correspondientes.

4. Nombres y apellidos de la Persona Productora o Persona Responsable.

❖ Persona Productora (PP)

Es la persona natural, quien decide, organiza las actividades habituales **que se realizan en la UPA y ejerce el control y dirección de las actividades agropecuarias.**

La PP, no siempre es el propietario de la tierra, ni tampoco se designa por el sexo o edad. La PP, puede ser un administrador, mayordomo u otro empleado, siempre y cuando cumpla con las condiciones establecidas en el párrafo anterior.

Por definición, la PP es un solo individuo. Por esta razón, en el caso de que dos o más personas compartan el control de una UPA, se considerará como PP, a quien sea reconocida como tal por los demás.

Para considerar a una PP, debemos tener en cuenta que la edad no sea menor a los 15 años

❖ Persona Responsable (PR)

Es la persona natural o entidad jurídica que tiene la responsabilidad de los terrenos que **NO tienen ninguna actividad** en la producción agropecuaria.

- En el espacio correspondiente, escriba los nombres y apellidos completos de la Persona Productora o de la Persona Responsable.
- En caso de que dos o más personas sean PP o PR de una misma UPA o NO-UPA, escoja la PP o la PR y anote los nombres y apellidos de acuerdo a la definición de PP o de la PR.
- Para considerar a una PR, debemos tener en cuenta que la edad no sea menor a los 15 años.

5.- Sexo

- Registre el código 1 en el casillero con clave 100, si la Persona Productora o Persona Responsable es hombre; caso contrario registre el código 2 si es mujer.

- Si el informante no es la PP o PR, pregunte si la persona responsable es hombre o mujer. Este casillero no debe estar en blanco.

6. Edad en años

- Anote en el casillero con clave 101 el número en años cumplidos que tiene la Persona Productora o la Persona Responsable.
- Si el informante **ignora la edad de la Persona Productora**, registre en el casillero con clave 101 el **código 99**.

7. Instrucción formal y último año aprobado

SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que cuando se refiera a los códigos 2, 3 y 4, tiene que estar seguro, que **NO** tenga instrucción agropecuaria, de ser así registre los códigos que le corresponde.

Se tiene previsto los siguientes niveles de instrucción

Primaria

- Primaria con grados de 1 a 6 años.

Cualquier especialidad

- Secundaria con cursos de 1 a 6 años
- Superior con cursos de 1 a 6 años
- Postgrado con cursos de 1 a 3 años

Especialidad en el sector agropecuario

- Secundaria agropecuaria con cursos de 1 a 6 años
- Superior agropecuaria con cursos de 1 a 6 años
- Postgrado agropecuario con cursos de 1 a 3 años

Educación básica con años o cursos de 1 a 10

Educación media con años o cursos de 1 a 3.

- La instrucción formal será desglosada de acuerdo a los códigos que vienen impresos en el cuestionario.

- En el casillero con clave 102, anote el código respectivo de acuerdo a la instrucción, escolaridad, o estudios que indique tener la Persona Productora o la Persona Responsable.
- Si la respuesta corresponde al código 1 “Primaria”, 2 “Secundaria”, 3 “Superior” ó 4 “Postgrado”, **asegúrese que no tenga instrucción agropecuaria**, y registre los códigos mencionados.
- Si la Persona Productora, informa que tiene Instrucción Secundaria, especialidad técnica agropecuaria, registre el código 5.
- Si la Persona Productora, indica que tiene Instrucción Superior en la especialidad agropecuaria, registre el código 6.
- Si la Persona Productora, informa que tiene instrucción agropecuaria a nivel de Post-grado, registre el código 7.
- Registre los códigos 8 y 9, si la instrucción de la Persona Productora corresponde a la educación básica o educación media.
- Si la Persona Productora, no tiene instrucción, registre en el casillero con clave 102 el código 10 y el casillero de la clave 103, deje en blanco.
- En el casillero con clave 103, anote el último año aprobado, relacionado a la instrucción anotada en el casillero 102.
- Si el informante **ignora la Instrucción formal y el último año aprobado** de la Persona Productora, registre en los casilleros con clave 102 y/o 103 el código **99**.

8.- ¿Vive la Persona Productora o Persona Responsable Dentro del SM?

- Si la respuesta es afirmativa, registre el código 1 en el casillero con clave 104, y pase a la pregunta 10.
- Si la respuesta es negativa, registre el código 2 en el casillero con clave 104, y continúe con la siguiente pregunta.

9.- Dirección domiciliaria de la Persona Productora o Persona Responsable (Si no vive en el SM)

- Averigüe y registre la ciudad, localidad, vía, calle, Km, y número de teléfono, en los casilleros correspondientes.

10.- Relación de la Persona Productora o Persona Responsable con el dueño o tenedor de la UPA o NO-UPA:

- ❖ **Dueño.-** Es el dueño de la tierra sobre la cual tiene el derecho de determinar la naturaleza y forma de aprovechamiento, así como el derecho de transferencia.

❖ **Arrendatario, Aparcero, Comunero**

Arrendatario.- Es la persona que toma la tierra en arrendamiento sean estas personas particulares, sociedades, el Estado u otras entidades públicas o privadas, generalmente por un periodo de tiempo y mediante un contrato verbal o escrito. De acuerdo con la forma como se efectúa el pago del canon de arrendamiento, a estas se consideran: Tierras arrendadas con pago en dinero en efectivo, en finca, anticresis, etc.

Aparcero.- Es la persona que toma las tierras como aparcería o al partir, que de cuyo usufructo entrega al propietario una parte del producto cosechado o su equivalencia en dinero. La responsabilidad técnica de la administración de la UPA, puede ser exclusiva del aparcero o puede compartirla en grado limitado con el propietario de la tierra.

Comunero.- Es la tierra asignado a cada uno de sus miembros para que ejerza los derechos de usufructo sobre ellas, a excepción del derecho de venta.

- ❖ **Familiar.-** Es la persona o familiar del dueño de la tierra que ha asignado a cualquiera de los miembros familiares y él entrega al propietario una parte del producto cosechado o su equivalencia en dinero. La responsabilidad técnica de la administración de la UPA, puede ser exclusiva del familiar o puede compartirla en grado limitado con el propietario de la tierra.
- ❖ **Socio.-** Cuando el dueño o tenedor de las tierras entrega la tierra para que ejerza las actividades agropecuarias o puede compartirla en calidad de socios.
- ❖ **Empleado remunerado.-** Cuando el dueño o tenedor de las tierras, efectúa el pago, en efectivo o en especie a cambio de su trabajo.

❖ **Otra.-** Es la persona que explota la tierra en virtud de un derecho de un usufructo, de un arrendamiento a perpetuidad, cuya renta es a veces solo mínima; la tierra sometida a trámite de herencia; y cualquier otra forma de tenencia simple no especificada anteriormente.

- Registre en el casillero con clave 105, el código correspondiente del 1 al 6 de acuerdo a la relación que tiene con la PP o la PR, con el dueño de las tierras.
- Si la respuesta en la clave 105 corresponde al código 1, sea esta la PP o PR, entonces, pase al capítulo 2.
- Si la respuesta en el casillero con clave 105 corresponden a los códigos 2, 3, 4, 5 ó 6, continúe con las preguntas.
- Si la respuesta no corresponde a los códigos del 1 al 5, entonces, registre en el casillero con clave 105, el código 6 y junto a la palabra “Especifique” anote la relación de la PP o de la PR con el dueño de las tierras de la UPA o NO-UPA.

11.-Nombres y apellidos del dueño de la UPA o NO UPA?

- Registre en los espacios correspondientes, los nombres y apellidos completos, del dueño de las tierras de la UPA o NO-UPA.

12.- Vive el dueño de las tierras de la UPA ó NO-UPA en el SM?

- Si la respuesta es afirmativa, registre el código 1, en el casillero con clave 106 y pase al capítulo 2.
- Si la respuesta es negativa, registre el código 2 y continúe con al entrevista.

13. Dirección domiciliaria del dueño de la UPA o NO UPA (si no vive dentro del SM)?

- Registre en los espacios correspondientes, si no vive dentro del SM, la dirección domiciliaría completa (ciudad, localidad, vía/calle, Km./Número y teléfono), si no vive dentro del SM.

Ejemplo:

El señor Carlos Fernando Quinde Simbaña que vive fuera del SM, en la ciudad de Ambato, calle Bolívar N° 1521 y Castillo, teléfono 2821344 arrienda un terreno a Luis Alfredo Luna Castro de 45 años de edad, quién vive en la UPA, tiene cursado el cuarto año de secundaria agropecuaria, que por su dedicación al trabajo no terminó sus estudios. En este caso, el arrendatario de la tierra, es quien tiene bajo su responsabilidad todas las actividades agropecuarias y la relación que se debe registrar es la de arrendatario (código 2).

Características de la Persona Productora o Persona Responsable (Persona natural, principal responsable de las operaciones en la UPA o NO-UPA)			
4. Nombres y apellidos de la Persona Productora o Persona Responsable	Nombres completos: Luis Alfredo	Primer apellido: Luna	Segundo apellido: Castro
SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que cuando se refiera a los códigos: 2, 3 y 4 de la pregunta 7 , tiene que estar seguro que NO tenga instrucción agropecuaria , de ser así, registre los códigos que le corresponden.			
5. Sexo	100 1	1 Hombre 2 Mujer	6. Edad en años
			101 45
			7. Instrucción formal y último año aprobado
			102 5
			103 4
			1 Primaria 2 Secundaria 3 Superior 4 Postgrado 5 Secundaria Agropecuaria 6 Superior Agropecuaria 7 Postgrado Agropecuario 8 Educación Básica 9 Educación Media 10 Ninguna
8. ¿Vive la Persona Productora o la Persona Responsable Dentro del SM?	104 1	1 SI 2 NO	Pase a la pregunta 10 Continúe
9. Dirección domiciliar de la Persona Productora o Persona Responsable (Si no vive en el SM)	Ciudad y/o localidad:		
	Vía / calle:	Km / Número:	Teléfono:
10. Relación de la Persona Productora o Persona Responsable con el dueño o tenedor de las tierras de la UPA o NO-UPA	105 2	1 Dueño Si es 1, pase al capítulo 2, caso contrario continúe 2 Arrendatario, Aparcero, Comunero 3 Familiar 4 Socio 5 Empleado remunerado 6 Otra. Especifique.....	
11. Nombres y apellidos del dueño de la UPA o NO-UPA	Nombres completos: Carlos Fernando	Primer apellido: Quinde	Segundo apellido: Simabaña
12. Vive el dueño de las tierras de la UPA o NO-UPA en el SM?	106 2	1 SI - Pase al capítulo 2 2 No - Continúe	
13. Dirección domiciliar del dueño de la UPA o NO-UPA (si no vive dentro del SM)?	Ciudad y/o localidad: Ambato		
	Vía / calle: Bolívar y Castillo	Km / Número: 1521	Teléfono: 2821344

Instrucciones para el MML

1. Nombre de la UPA o NO-UPA

❖ *Unidad de producción agropecuaria (UPA)*

Es una extensión de tierra dedicada total o parcialmente a la producción agropecuaria, la cual reúne las siguientes características:

- ❑ Es una unidad económica, en el sentido de que desarrolla una actividad económica agropecuaria bajo una dirección o gerencia única, independientemente de su forma de tenencia y de su ubicación geográfica; compartiendo los mismos medios de producción en toda su extensión.
- ❑ Cumple una de las siguientes condiciones:
 - b) Tiene una superficie igual o mayor a 500 m².
 - b) Tiene una superficie menor a 500 m², pero produjo algún producto agropecuario que fue vendido durante el período de referencia.

Es la **unidad de información de la investigación**, de la cual se obtendrán los datos a través del Cuestionario ESPAC-01.

En la práctica una UPA es toda finca, hacienda, quinta, granja, fundo o predio dedicados total o parcialmente a la producción agropecuaria.

En general una UPA está conformada por uno o varios terrenos dedicados total o parcialmente a la producción agropecuaria, los cuales **están bajo una gerencia única y comparten los mismos medios de producción** como: mano de obra, maquinaria, etc. La gerencia de los terrenos puede ser ejercida por una persona, un hogar, una empresa, una cooperativa o cualquier otro organismo.

- Anote el nombre particular que ha sido asignado a la UPA o NO-UPA, con el cual es conocida en la localidad. Por ejemplo:

Hacienda Santa Lucía,
Rancho Los tres hermanos, etc.
- Asegúrese de que le proporcionen el nombre correcto de la UPA o NO-UPA y **NO** el nombre de la localidad o sector.

- Coloque S/N cuando la UPA o NO-UPA no tenga nombre.
- Cuando la UPA o NO-UPA tenga más de un terreno con diferentes nombres, Anote el nombre del terreno que es considerado por el Informante **como el más importante** y escriba el resto de nombres entre paréntesis,

2. Ubicación de la UPA o NO-UPA

Localidad: Anote el nombre de la localidad o lugar donde se encuentra ubicada la UPA o NO-UPA.

Vía / Calle: Registre el nombre de la vía o calle en donde se encuentra situada la UPA o NO-UPA, considerando los puntos de referencia que permitan la fácil identificación de la UPA o NO-UPA.

Km / Número: Anote el número del Km. de la vía en el que se encuentra ubicada la UPA o NO-UPA.

Teléfono: Registre el número de teléfono que tiene la UPA o NO-UPA.

Registre S/N, si desconoce alguna de estas respuestas.

Ejemplo: localidad San Juan, Vía Cuenca a Sigüig, Km 25.

3. Nombre de la Persona Jurídica o Empresa que ejerce el control de la UPA o NO-UPA

❖ Persona Jurídica o empresa

Es la entidad creada o reconocida por la ley independientemente de los miembros que la integran.

- Anote el nombre de la empresa o asociación que ejerce el control de la UPA. **Ejemplo:** Palmera de los Andes, Abacá Ecuador S.A., Ingenio Monterrey.
- Registre S/N cuando no exista la empresa.

Ejemplo

CAPÍTULO 1. CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA UPA o NO-UPA				
1. Nombre de la UPA o NO-UPA	HACIENDA MARIA CRISTINA			
2. Ubicación de la UPA o NO-UPA	Localidad: EL PARAISO	Vía/Calle: Milagro a BABAHOYO	Km/Número: 15	Telef: 02964245
3. Nombre de la Persona Jurídica o Empresa que ejerce el control de la UPA o NO-UPA	CESAR XAVIER ZAMBRANO MESIAS			

Características de la Persona Productora o Persona Responsable (Persona natural, principal responsable de las operaciones en la UPA o NO-UPA).

SEÑOR ENCUESTADOR. Si en la pregunta 4, no recopila información con respecto a “Características de la PP o PR (Persona natural, principal responsable de las operaciones en la UPA o NO UPA)”;

entonces, las preguntas de la 5 a la 13, deberán estar en blanco; y en el capítulo 14 deberá contener los datos correspondientes.

4. Nombres y apellidos de la Persona Productora o Persona Responsable

❖ Persona Productora (PP)

Es la persona natural, quien decide, organiza las actividades habituales **que se realizan en la UPA y ejerce el control y dirección de las actividades agropecuarias.**

La PP, no siempre es el propietario de la tierra, ni tampoco se designa por el sexo o edad. La PP, puede ser un administrador, mayordomo u otro empleado, siempre y cuando cumpla con las condiciones establecidas en el párrafo anterior.

Por definición, la PP es un solo individuo. Por esta razón, en el caso de que dos o más personas compartan el control de una UPA, se considerará como PP, a quien sea reconocida como tal por los demás.

Para considerar a una PP, debemos tener en cuenta que la edad no sea menor a los 15 años.

❖ Persona Responsable (PR)

Es la persona natural o entidad jurídica que tiene la responsabilidad de los terrenos que **NO tienen ninguna actividad** en la producción agropecuaria.

- En el espacio correspondiente, escriba los nombres y apellidos completos de la Persona Productora o de la Persona Responsable.
- En caso de que dos o más personas sean PP o PR de una misma UPA o NO-UPA, escoja la PP o la PR y anote los nombres y apellidos de acuerdo a la definición de PP o de la PR.

- Para considerar a una PR, debemos tener en cuenta que la edad no sea menor a los 15 años.

5. Sexo

- Registre el código 1 en el casillero con clave 100, si la Persona Productora o Persona Responsable es hombre; caso contrario registre el código 2 si es mujer.
- Si el informante no es la PP o PR, pregunte si la persona responsable es hombre o mujer. Este casillero no debe estar en blanco.

6. Edad en años

- Anote en el casillero con clave 101 el número de años cumplidos que tiene la Persona Productora o la Persona Responsable.
- Si el informante **ignora la edad de la Persona Productora**, registre en el casillero con clave 101 el código **99**.

7. Instrucción formal y último año aprobado

SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que cuando se refiera a los códigos 2, 3 y 4, tiene que estar seguro que NO tenga instrucción agropecuaria, de ser así registre los códigos que le corresponde.

Se tiene previsto los siguientes niveles de instrucción

Primaria

- Primaria con grados de 1 a 6 años.

Cualquier especialidad

- Secundaria con cursos de 1 a 6 años
- Superior con cursos de 1 a 6 años
- Postgrado con cursos de 1 a 3 años

Especialidad en el sector agropecuario

- Secundaria agropecuaria con cursos de 1 a 6 años
- Superior agropecuaria con cursos de 1 a 6 años

- Postgrado agropecuario con cursos de 1 a 3 años

Educación básica con años o cursos de 1 a 10

Educación media con años o cursos de 1 a 3.

- La instrucción formal será desglosada de acuerdo a los códigos que vienen impresos en el cuestionario.
- En el casillero con clave 102, anote el código respectivo de acuerdo a la instrucción, escolaridad, o estudios que indique tener la Persona Productora o la Persona Responsable.
- Si la respuesta corresponde al código 1 “Primaria”, 2 “Secundaria”, 3 “Superior” ó 4 “Postgrado”, asegúrese que no tenga instrucción agropecuaria, y registre los códigos mencionados.
- Si la Persona Productora, informa que tiene Instrucción Secundaria, especialidad agropecuaria, registre el código 5.
- Si la Persona Productora, indica que tiene Instrucción Superior en la especialidad agropecuaria, registre el código 6.
- Si la Persona Productora, informa que tiene instrucción agropecuaria a nivel de Post-grado, registre el código 7.
- Registre los códigos 8 y 9 si la instrucción de la Persona Productora corresponde a la educación básica ó educación media.
- Si la Persona Productora, no tiene instrucción, registre en el casillero con clave 102 el código 10 y el casillero con clave 103, deje en blanco.
- En el casillero con clave 103, anote el último año aprobado, relacionado a la instrucción anotada en el casillero 102.
- Si el informante **ignora la Instrucción Formal y el último año aprobado** de la Persona Productora, registre en los casilleros con claves 102 y/o 103 el código **99**.

8. ¿Vive la Persona Productora en la UPA o Persona Responsable en la NO-UPA?

- Si la respuesta es afirmativa, registre el código 1 en el casillero con clave 104 y pase a la pregunta 10.
- Si la respuesta es afirmativa, registre el código 2 en el casillero con clave 104 y continúe con la pregunta 9.

9. Dirección domiciliaria de la Persona Productora o Persona Responsable (Si no vive en la UPA o NO-UPA)

- Averigüe y registre la ciudad, localidad, vía, calle, Km, y número de teléfono, en los casilleros correspondientes.

10. Relación de la Persona Productora o Persona Responsable con el dueño o tenedor de la UPA o NO-UPA:

- ❖ **Dueño.-** Es el dueño de la tierra sobre la cual tiene el derecho de determinar la naturaleza y forma de aprovechamiento, así como el derecho de transferencia.

❖ **Arrendatario, Aparcero, Comunero**

Arrendatario.- Es la persona que toma la tierra en arrendamiento sean estas personas particulares, sociedades, el Estado u otras entidades públicas o privadas, generalmente por un periodo de tiempo y mediante un contrato verbal o escrito. De acuerdo con la forma como se efectúa el pago del canon de arrendamiento, a estas se consideran: Tierras arrendadas con pago en dinero en efectivo, en finca, anticresis, etc.

Aparcero.- Es la persona que toma las tierras como aparcería o al partir, que de cuyo usufructo entrega al propietario una parte del producto cosechado o su equivalencia en dinero. La responsabilidad técnica de la administración de la UPA, puede ser exclusiva del aparcero o puede compartirla en grado limitado con el propietario de la tierra.

Comunero.- Es la tierra asignado a cada uno de sus miembros para que ejerza los derechos de usufructo sobre ellas, a excepción del derecho de venta.

- ❖ **Familiar.-** Es la persona o familiar del dueño de la tierra que ha asignado a cualquiera de los miembros familiares y él entrega al propietario una parte del producto cosechado o su equivalencia en dinero. La responsabilidad técnica de la administración de la UPA, puede ser exclusiva del familiar o puede compartirla en grado limitado con el propietario de la tierra.

- ❖ **Socio.-** Cuando el dueño o tenedor de las tierras entrega la tierra para que ejerza las actividades agropecuarias o puede compartirla en calidad de socios.

- ❖ **Empleado remunerado.-** Cuando el dueño o tenedor de las tierras, efectúa el pago, en efectivo o en especie a cambio de su trabajo.
- ❖ **Otra.-** Es la persona que explota la tierra en virtud de un derecho de un usufructo, de un arrendamiento a perpetuidad, cuya renta es a veces solo mínima; la tierra sometida a trámite de herencia y; cualquier otra forma de tenencia simple no especificada anteriormente.

- Registre en el casillero con clave 105, el código correspondiente del 1 al 6 de acuerdo a la relación que tiene con la PP o la PR, con el dueño de las tierras.
- Si la respuesta en la clave 105 corresponde al código 1, sea esta la PP o PR, entonces, pase al capítulo 2.
- Si la respuesta en el casillero con clave 105 corresponden a los códigos 2, 3, 4, 5 ó 6, continúe con las preguntas.
- Si la respuesta no corresponde a los códigos del 1 al 5, entonces, registre en el casillero con clave 105 el código 6 y junto a la palabra “Especifique” anote la relación de la PP o de la PR con el dueño de las tierras de la UPA o NO UPA.

11. Nombres y apellidos del dueño de la UPA o NO-UPA?

- Registre en los espacios correspondientes, los nombres y apellidos completos, del dueño de las tierras de la UPA o NO-UPA.

12. Vive en la Unidad de Producción Agropecuaria (UPA o NO UPA) el dueño?

- Registre en el casillero 106 el código 1, si el dueño de la UPA vive en la Unidad de Producción Agropecuaria y pase al capítulo 2.
- Caso contrario, registre el código 2 y continúe la entrevista.

13. Dirección domiciliaria del dueño de la UPA o NO-UPA?

- Registre en los espacios correspondientes, si el dueño no vive en la UPA o NO-UPA, la dirección domiciliaría completa (ciudad, localidad, vía/calle, Km./Número y teléfono).

Ejemplo:

El señor Cristian Oswaldo Castillo Espinoza, de 26 años de edad, de profesión Ing. Químico, es visitado por el encuestador y manifiesta que tiene una hacienda en el cantón Santa Lucía de 250 has, la misma que se dedica a cultivar cacao, arroz, maracuyá; pero debido a su enfermedad lo arrienda el señor Fernando Patricio Castillo Robayo, de profesión Ingeniero Agrónomo de 30 años, quién vive en la calle Tungurahua N° 958 de la ciudad de Guayaquil, cuyo teléfono es el 2541072 y el dueño reside en la misma ciudad, calle Río Coca N°. 352, cuyo número de teléfono es el 2614033.

Características de la Persona Productora o Persona Responsable (Persona natural, principal responsable de las operaciones en la UPA o NO-UPA)																							
4. Nombre y apellidos de la Persona Productora o Persona Responsable	<table border="1"> <tr> <td>Nombre: FERNANDO PATRICIO</td> <td>Primer apellido: CASTILLO</td> <td>Segundo apellido: ROBAYO</td> </tr> </table>			Nombre: FERNANDO PATRICIO	Primer apellido: CASTILLO	Segundo apellido: ROBAYO																	
Nombre: FERNANDO PATRICIO	Primer apellido: CASTILLO	Segundo apellido: ROBAYO																					
<p>SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que cuando se refiera a los códigos 2,3 y 4 de la pregunta 7, tiene que estar seguro que NO tenga instrucción agropecuaria, de ser así, registre los códigos que le corresponden.</p>																							
5. Sexo	<table border="1"> <tr> <td>100</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2</td> </tr> </table>	100	1		2	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>Hombre</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Mujer</td> </tr> </table>	1	Hombre	2	Mujer	<table border="1"> <tr> <td>101</td> <td>30</td> </tr> </table>	101	30										
100	1																						
	2																						
1	Hombre																						
2	Mujer																						
101	30																						
6. Edad en años			7. Instrucción formal y último año aprobado																				
			<table border="1"> <tr> <td>102</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>103</td> <td>6</td> </tr> </table>	102	6	103	6																
102	6																						
103	6																						
<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>Primaria</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Secundaria</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Superior</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Postgrado</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Secundaria Agropecuaria</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Superior Agropecuaria</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>Postgrado Agropecuario</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>Educación Básica</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>Educación Media</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>Ninguna</td> </tr> </table>				1	Primaria	2	Secundaria	3	Superior	4	Postgrado	5	Secundaria Agropecuaria	6	Superior Agropecuaria	7	Postgrado Agropecuario	8	Educación Básica	9	Educación Media	10	Ninguna
1	Primaria																						
2	Secundaria																						
3	Superior																						
4	Postgrado																						
5	Secundaria Agropecuaria																						
6	Superior Agropecuaria																						
7	Postgrado Agropecuario																						
8	Educación Básica																						
9	Educación Media																						
10	Ninguna																						
8. ¿Vive la Persona Productora en la UPA o la Persona Responsable en la NO-UPA?	<table border="1"> <tr> <td>104</td> <td>2</td> </tr> </table>	104	2	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>Si - Pase a la pregunta 10</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>No - Continúe</td> </tr> </table>		1	Si - Pase a la pregunta 10	2	No - Continúe														
104	2																						
1	Si - Pase a la pregunta 10																						
2	No - Continúe																						
9. Dirección domiciliaria de la Persona Productora o Persona Responsable (Si no vive en la UPA o NO-UPA)	<table border="1"> <tr> <td>Ciudad y/o localidad:</td> <td>GUAYAQUIL</td> </tr> </table>			Ciudad y/o localidad:	GUAYAQUIL																		
Ciudad y/o localidad:	GUAYAQUIL																						
	<table border="1"> <tr> <td>Vía / calle:</td> <td>TUNGURAHUA</td> </tr> </table>	Vía / calle:	TUNGURAHUA	<table border="1"> <tr> <td>Km / Número:</td> <td>958</td> </tr> </table>	Km / Número:	958	<table border="1"> <tr> <td>Teléfono:</td> <td>2614033</td> </tr> </table>	Teléfono:	2614033														
Vía / calle:	TUNGURAHUA																						
Km / Número:	958																						
Teléfono:	2614033																						
10. Relación de la Persona Productora o Persona Responsable con el dueño de las tierras de la UPA o NO-UPA	<table border="1"> <tr> <td>105</td> <td>2</td> </tr> </table>	105	2	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>Dueño Si es 1, pase al capítulo 2, caso contrario continúe</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Arrendatario, Aparcero, Comunero</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Familiar</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Socio</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Empleado remunerado</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Otra. Especifique.....</td> </tr> </table>		1	Dueño Si es 1, pase al capítulo 2, caso contrario continúe	2	Arrendatario, Aparcero, Comunero	3	Familiar	4	Socio	5	Empleado remunerado	6	Otra. Especifique.....						
105	2																						
1	Dueño Si es 1, pase al capítulo 2, caso contrario continúe																						
2	Arrendatario, Aparcero, Comunero																						
3	Familiar																						
4	Socio																						
5	Empleado remunerado																						
6	Otra. Especifique.....																						
11. Nombre y apellidos del dueño de la UPA	<table border="1"> <tr> <td>Nombre: CRISTIAN OSWALDO</td> <td>Primer apellido: CASTILLO</td> <td>Segundo apellido: ESPINOZA</td> </tr> </table>			Nombre: CRISTIAN OSWALDO	Primer apellido: CASTILLO	Segundo apellido: ESPINOZA																	
Nombre: CRISTIAN OSWALDO	Primer apellido: CASTILLO	Segundo apellido: ESPINOZA																					
12. ¿Vive en la Unidad de Producción Agropecuaria (UPA) el dueño?	<table border="1"> <tr> <td>106</td> <td>2</td> </tr> </table>	106	2	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>Si - Pase al capítulo 2</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>No - Continúe</td> </tr> </table>		1	Si - Pase al capítulo 2	2	No - Continúe														
106	2																						
1	Si - Pase al capítulo 2																						
2	No - Continúe																						
13. Dirección domiciliaria del dueño de la UPA?	<table border="1"> <tr> <td>Ciudad y/o localidad:</td> <td>GUAYAQUIL</td> </tr> </table>			Ciudad y/o localidad:	GUAYAQUIL																		
Ciudad y/o localidad:	GUAYAQUIL																						
	<table border="1"> <tr> <td>Vía / calle:</td> <td>RÍO COCA</td> </tr> </table>	Vía / calle:	RÍO COCA	<table border="1"> <tr> <td>Km / Número:</td> <td>352</td> </tr> </table>	Km / Número:	352	<table border="1"> <tr> <td>Teléfono:</td> <td>2614033</td> </tr> </table>	Teléfono:	2614033														
Vía / calle:	RÍO COCA																						
Km / Número:	352																						
Teléfono:	2614033																						

Capítulo 2

Superficie de la UPA o NO-UPA

Introducción

Este capítulo contiene preguntas acerca de las características de los terrenos que conforman la UPA o NO-UPA, en cuanto se refiere a superficie y si se ubican dentro o fuera del SM.

Recuerde que en el Formulario de Cobertura ESPAC-02 ya se determinaron estos datos, y será necesario mantener un control de consistencia con los datos a registrarse en este capítulo.

En cada UPA o NO-UPA investigada, es importante distinguir de manera exacta la superficie que se encuentra dentro y fuera del SM.

El período de referencia para este capítulo es **el día de la entrevista**.

Instrucciones para el MMA

SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que los datos de superficie a registrarse en este capítulo corresponden exclusivamente al o los **terrenos que están bajo la responsabilidad de la PP o PR**, aunque estos sean ajenos, o por herencia, etc.; excluya los terrenos de propiedad de la misma que el día de la entrevista están a cargo de otras personas. Además, deben registrarse los terrenos que se encuentran DENTRO y FUERA del SM.

Recuerde que para registrar las superficies, deben hacerlo en una **sola unidad de medida**.

1. ¿Cuál es la unidad de medida que utiliza para cuantificar la superficie de esta UPA o NO-UPA?

Unidad de medida	Equivalencia
Hectáreas	10.000 m ²
Cuadras	7.056 m ²
Metros cuadrados	1 m ²

- Escriba en el casillero 200 el código correspondiente a la unidad de medida de superficie declarada por el informante: 1 para Hectáreas, 2 para Cuadra y 3 para Metros cuadrados (m²) de acuerdo a las siguientes equivalencias:
- Siempre que registre datos de superficies, de aquí en adelante, en todo el cuestionario utilice la misma unidad de medida.

2. EL DÍA DE HOY, ¿Cuántos terrenos están bajo la responsabilidad de la Persona Productora o Persona Responsable de la UPA o NO-UPA?.

Terreno

Es una **extensión de tierra continua** que se encuentra a cargo de una persona responsable, generalmente **delimitado por otros terrenos** que corresponden a otros responsables. Sin embargo se tomará en consideración lo siguiente:

a) Tenencia

Cuando una extensión de tierra continua está a cargo de una persona responsable y en esta **superficie hay diferentes formas de tenencia; se consideran tantos terrenos como formas de tenencia existan, a pesar de que toda la extensión forme un solo cuerpo.**

Las formas de Tenencia de la Tierra son:

- ❖ **Dueño.-** Es el dueño de la tierra, sobre la cual tiene el derecho de determinar la naturaleza y forma de su aprovechamiento, así como, el derecho de transferencia.
- ❖ **Arrendatario.-** Es la persona que toma la tierra en arrendamiento sean estas personas particulares, sociedades, el Estado u otras entidades

públicas y privadas, generalmente por un corto periodo de tiempo y mediante un contrato verbal o escrito. De acuerdo con la forma como se efectúa el pago del canon de arrendamiento, a estas se consideran: Tierras arrendadas con pago en dinero en efectivo, en finca, anticresis, etc.

- ❖ **Aparcero.-** Es la persona que toma las tierras como aparcería o al partir, que de cuyo usufructo, entrega al propietario una parte del producto cosechado o su equivalencia en dinero. La responsabilidad técnica de la administración de la UPA, puede ser exclusiva del aparcero o puede compartirla en grado limitado con el propietario de la tierra.
- ❖ **En Comunero.-** Es la tierra asignada a cada uno de sus miembros para que ejerza los derechos de usufructo sobre ellas, a excepción del derecho de venta.
- ❖ **Familiar.-** Es la persona o familiar del dueño de la tierra que ha asignado a cualquiera de los miembros familiares y él, entrega al propietario una parte del producto cosechado o su equivalencia en dinero. La responsabilidad técnica de la administración de la UPA, puede ser exclusiva del familiar o puede compartirla en grado limitado con el propietario de la tierra.
- ❖ **Socio.-** Cuando el dueño o tenedor de las tierras entrega la tierra para que ejerza las actividades agropecuarias o puede compartirla en calidad de socios.
- ❖ **Empleado Remunerado.-** Cuando el dueño o tenedor de las tierras efectúa el pago, en efectivo o en especie a cambio de su trabajo.
- ❖ **Otra.-** Es la persona que explota la tierra en virtud de un derecho de un usufructo, de un arrendamiento a perpetuidad, cuya renta es a veces solo mínima; la tierra sometida a trámite de herencia, y cualquier otra forma de tenencia simple no especificada anteriormente.

b) Límites

- **El límite de un SM, no necesariamente divide los terrenos.**
- El límite provincial **divide** a los terrenos. Solo se investiga los terrenos **cuyo límite está dentro** de cada provincia.

Será deber del Encuestador, definir los límites de los terrenos de acuerdo a la definición, aún en los casos cuando la persona responsable de los mismos considere una división distinta.

Ejemplo: Si una persona es responsable de una extensión de tierra conformada por una parte propia y otra arrendada, en este caso cada una de estas partes se considera como un terreno diferente, aunque el responsable considere toda la extensión como un solo terreno.

- Definidos los terrenos, debe ponerse especial cuidado y que, en todos ellos se utilicen los **mismos medios de producción**.
- Registre en el casillero **205** el número de terrenos bajo la responsabilidad de la PP o PR en base a las consideraciones anteriores.

3. ¿Cuál es la superficie de cada uno de los terrenos indicados que conforman la UPA o NO-UPA (dentro y fuera del SM)?

- Registre la información referente a esta pregunta en la tabla correspondiente, la misma que consta de tres columnas y diez líneas disponibles.
- Escriba en esta tabla los datos de terreno por terreno y línea por línea.
- Abra un Cuestionario ESPAC-01 adicional, con la misma Información Geográfica y Muestral, en el caso de existir más de 9 terrenos en el primer cuestionario diligenciado.

Col 1. Superficie dentro del SM

- Registre para cada terreno la superficie que se encuentra dentro de los límites del SM.
- Ayúdese con la fotografía aérea, para determinar esta superficie mediante límites físicos bien definidos, tanto del SM como del terreno.
- En la línea 98 col 1 (Dentro del SM), anote la suma total de todas las superficies de los terrenos Dentro del SM.

Col 2. Superficie fuera del SM

- Registre para cada terreno la superficie que se encuentra fuera de los límites del SM.
- Ayúdese con la fotografía aérea, si esta cubre dicha superficie para determinar la misma.
- En la línea 98 col 2 (Fuera del SM), anote la suma total de todas las superficies de los terrenos Fuera del SM.

Col 3. Superficie Total

- Anote en cada casilla de esta columna la suma de las cantidades registradas en las columnas 1 y 2.
- En la línea 98 col 3 (superficie total), registre la suma total de todas las superficies de los terrenos y verifique que este resultado sea igual a la suma de los totales registrados en la misma línea, col 1 y col 2 en forma horizontal como verticalmente. Además, **verifique que esta superficie total, sea igual a la consignada en el Formulario de Cobertura ESPAC-02 y la dibujada y medida sobre la fotografía aérea**; caso contrario, realice las correcciones necesarias con el Informante y con la ayuda de la fotografía aérea.

Ejemplo:

La PP manifiesta que el día que es visitado por el Encuestador, tiene bajo su responsabilidad tres terrenos: el primero es de su propiedad con una superficie de 12 cuadras y está dentro de los límites indicados (SM), mientras que el segundo con una extensión de 25.50 cuadras lo tomó al partir y se encuentra fuera de los límites antes mencionados y el tercero está dentro de los límites del SM y se encuentra en trámite de herencia cuya superficie es de 10 cuadras.

CAPÍTULO 2 SUPERFICIE DE LA UPA O NO-UPA				
L í n e a	1. ¿Cuál es la unidad de medida que utiliza para cuantificar (medir) la superficie de esta UPA o NO-UPA?			
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">200</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-left: 10px;">2</div>		1 Hectáreas (10.000m ²) 2 Cuadras (7.056m ²) 3 Metros cuadrados	
	SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que, los datos de superficie a registrarse en este capítulo corresponden exclusivamente al o los terrenos que están <u>bajo la responsabilidad de la Persona Productora o Persona Responsable</u> , aunque estos sean ajenos, o por herencia, etc.; excluya los terrenos de propiedad de la misma que el día de la entrevista están a cargo de otras personas. <u>Además, deben registrarse los terrenos que se encuentran DENTRO y FUERA del SM.</u>			
2. EL DÍA DE HOY , ¿Cuántos terrenos están bajo la responsabilidad de la Persona Productora o Persona Responsable de la UPA o NO-UPA? <div style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 10px;">205 3</div>				
3. ¿Cuál es la superficie de cada uno de los terrenos indicados que conforman la UPA o NO-UPA (dentro y fuera del SM)				
Número del Terreno		Superficie		
		Dentro del SM	Fuera del SM	Total
		(1)	(2)	(3)
01	Terreno 1	201 12 00	202	203 12 00
02	Terreno 2	201	202 25 50	203 25 50
03	Terreno 3	201 10 00	202	203 10 00
04	Terreno 4	201	202	203
98	Total Terrenos	201 22 00	202 25 50	203 47 50

Instrucciones para el MML

SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que, los datos de superficie a registrarse en este capítulo corresponden exclusivamente al o los terrenos que están bajo la responsabilidad de la PP o PR, aunque estos sean ajenos, o por herencia, etc.; excluya los terrenos de propiedad de la misma que el día de la entrevista están a cargo de otras personas. **No olvide que solo cuando exista INTERSECCIÓN con los SM, debe desglosarse la superficie Dentro y Fuera del SM,**

Recuerde que para registrar las superficies, deben hacerlo en una **sola unidad de medida**.

1. ¿Cuál es la unidad de medida que utiliza para cuantificar la superficie de esta UPA o NO-UPA?

- Escriba en el casillero 200 el código correspondiente a la unidad de medida de superficie declarada por el informante: 1 para Hectárea, 2 para Cuadra y 3 para Metros cuadrados (m^2) de acuerdo a las siguientes equivalencias:

Unidad de medida	Equivalencia en m^2
Hectáreas	10.000 m^2
Cuadras	7.056 m^2
Metros cuadrados	1 m^2

- Siempre que registre datos de superficies, de aquí en adelante, en todo el cuestionario utilice la **misma unidad de medida**.

3. EL DÍA DE HOY, ¿Cuántos terrenos están bajo la responsabilidad de la Persona Productora o Persona Responsable de la UPA o NO-UPA?

Terreno

Es una **extensión de tierra continua** que se encuentra a cargo de una persona responsable, generalmente **delimitado por otros terrenos** que

corresponden a otros responsables. Sin embargo se tomará en consideración lo siguiente:

a) Tenencia

Cuando una extensión de tierra continua está a cargo de una persona responsable y en esta **superficie hay diferentes formas de tenencia; se consideran tantos terrenos como formas de tenencia existan, a pesar de que toda la extensión forme un solo cuerpo.**

Las formas de Tenencia de la Tierra son:

- ❖ **Dueño.-** Es el dueño de la tierra, sobre la cual tiene el derecho de determinar la naturaleza y forma de su aprovechamiento, así como, el derecho de transferencia.
- ❖ **Arrendatario.-** Es la persona que toma la tierra en arrendamiento sean estas personas particulares, sociedades, el Estado u otras entidades públicas y privadas, generalmente por un corto periodo de tiempo y mediante un contrato verbal o escrito. De acuerdo con la forma como se efectúa el pago del canon de arrendamiento, a estas se consideran: Tierras arrendadas con pago en dinero en efectivo, en finca, anticresis, etc.
- ❖ **Aparcero.-** Es la persona que toma las tierras como aparcería o al partir, que de cuyo usufructo, entrega al propietario una parte del producto cosechado o su equivalencia en dinero. La responsabilidad técnica de la administración de la UPA, puede ser exclusiva del aparcero o puede compartirla en grado limitado con el propietario de la tierra.
- ❖ **En Comunero.-** Es la tierra asignada a cada uno de sus miembros para que ejerza los derechos de usufructo sobre ellas, a excepción del derecho de venta.
- ❖ **Familiar.-** Es la persona o familiar del dueño de la tierra que ha asignado a cualquiera de los miembros familiares y él, entrega al propietario una parte del producto cosechado o su equivalencia en dinero. La responsabilidad técnica de la administración de la UPA, puede ser exclusiva del familiar o puede compartirla en grado limitado con el propietario de la tierra.
- ❖ **Socio.-** Cuando el dueño o tenedor de las tierras entrega la tierra para que ejerza las actividades agropecuarias o puede compartirla en calidad de socios.

- ❖ **Empleado Remunerado.-** Cuando el dueño o tenedor de las tierras efectúa el pago, en efectivo o en especie a cambio de su trabajo.
- ❖ **Otra.-** Es la persona que explota la tierra en virtud de un derecho de un usufructo, de un arrendamiento a perpetuidad, cuya renta es a veces solo mínima; la tierra sometida a trámite de herencia, y cualquier otra forma de tenencia simple no especificada anteriormente.

b) Límites

- **El límite de un SM, no necesariamente divide los terrenos.**
- El límite provincial **divide** a los terrenos. Solo se investiga los terrenos **cuyo límite está dentro** de cada provincia.

Será deber del Encuestador, definir los límites de los terrenos de acuerdo a la definición, aún en los casos cuando la persona responsable de los mismos considere una división distinta.

Ejemplo: si una persona es responsable de una extensión de tierra conformada por una parte propia y otra arrendada, en este caso cada una de estas partes se considera como un terreno diferente, aunque el responsable considere toda la extensión como un solo terreno.

Definidos los terrenos, debe ponerse especial cuidado y que, en todos ellos se utilicen los **mismos medios de producción**.

- Registre en el casillero **205** el número de terrenos bajo la responsabilidad de la PP o PR en base a las consideraciones anteriores.
- Abra un Cuestionario ESPAC-01 adicional, con la misma Información Geográfica y Muestral, en el caso de existir más de 9 terrenos en el primer cuestionario diligenciado.

3. *¿Cuál es la superficie de cada uno de los terrenos indicados que conforman la UPA o NO-UPA?*

- Registre la información referente a esta pregunta en la tabla correspondiente, la misma que consta de tres columnas y diez líneas.
- Escriba en la columna 3 de esta tabla, la información de superficie total de terreno por terreno y línea por línea.

INSTRUCCIONES PARA LAS INTERSECCIONES DEL MML CON EL MMA

- Anote las superficies dentro, fuera y total, si la UPA del MML hace intersección con un SM.

Col 1. Superficie dentro del SM

- Registre para cada terreno la superficie que se encuentra dentro de los límites del SM, **solamente cuando exista intersección**.
- Ayúdese con la fotografía aérea para determinar la superficie del terreno que está dentro del SM cuando exista intersección, mediante límites físicos bien definidos.
- En la línea 98 col 1 (Dentro del SM), anote la suma total de todas las superficies de los terrenos que tienen **intersección** y que se encuentran dentro del SM.

Col 2. Superficie fuera del SM

- Registre para cada terreno la superficie que se encuentra fuera de los límites del SM. **solamente cuando exista intersección**
- Ayúdese con la fotografía aérea, al igual que el caso anterior, solo cuando exista **intersección** para determinar esta superficie del terreno, mediante límites físicos bien definidos.
- En la línea 98 col 2 (Fuera del SM), anote la suma total de todas las superficies de los terrenos que tienen intersección y que se encuentran fuera del SM.

Col 3. Superficie Total

- Anote en cada casilla de esta columna la suma de las cantidades registradas en las columnas 1 y 2.
- En la línea 98 col 3 (superficie total), anote la suma total de todas las superficies de los terrenos y verifique que este resultado sea igual a la suma de los totales registrados en la misma línea, col 1 y col 2.
- Si **no existe intersección** con los SM, registre la superficie total de cada terreno solamente en la columna 3, y posteriormente en la línea 98 realice la sumatoria de cada una de las líneas.

Ejemplo

La PP manifiesta que el día que es visitado por el Encuestador, tiene bajo su responsabilidad tres haciendas y que no hacen intersección con ningún SM, en las dos primeras utiliza la misma mano de obra y maquinaria agrícola: la primera de su propiedad con una superficie de 120 hectáreas, la segunda hacienda, arrienda a su hermano, con una extensión de 250 hectáreas y la tercera también suya, cuya extensión es de 300 has. pero en esta última, la mano de obra y maquinaria que utiliza manifiesta que es independiente a las dos haciendas anteriores

CAPÍTULO 2 SUPERFICIE DE LA UPA O NO-UPA				
L í n e a	1. ¿Cuál es la unidad de medida que utiliza para cuantificar la superficie de esta UPA o NO-UPA?		200 1	1 Hectáreas (10.000m²) 2 Cuadras (7.056m²) 3 Metros cuadrados
	SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que, los datos de superficie a registrarse en este capítulo corresponden exclusivamente al o los terrenos que están bajo la responsabilidad de la Persona Productora o Persona Responsable; excluya los terrenos de propiedad de la misma que el día de la entrevista están a cargo de otras personas. <u>No olvide que cuando exista intersección con los SM, debe desglosarse la superficie Dentro y Fuera del SM</u>			
	2. EL DÍA DE HOY, ¿Cuántos terrenos están bajo la responsabilidad de la Persona Productora o Persona Responsable de la UPA o NO-UPA?		205 2	
	3. ¿Cuál es la superficie de cada uno de los terrenos indicados que conforman la UPA o NO-UPA			
	Número del Terreno	Superficie		
		Dentro del SM	Fuera del SM	Total
		(1)	(2)	(3)
01	Terreno 1	201 202 203 120 : 00		
02	Terreno 2	201 202 203 250 : 00		
03	Terreno 3	201 202 203		
04	Terreno 4	201 202 203		
05	Terreno 5	201 202 203		
06	Terreno 6	201 202 203		
07	Terreno 7	201 202 203		
08	Terreno 8	201 202 203		
09	Terreno 9	201 202 203		
98	Total Terrenos	201 202 203 370 : 00		

Capítulo 3

Características del uso del suelo de la UPA o NO UPA

Introducción

En este capítulo se desglosan diez categorías de uso del suelo. Para cada una de estas se tiene los casilleros correspondientes para el registro de la información.

Al igual que en el capítulo anterior, en esta tabla se han previsto espacios para nueve terrenos. En el caso de existir más de 9 terrenos, abra un nuevo cuestionario y siga con las instrucciones del caso.

El período de referencia para este capítulo es **el día de hoy**.

Instrucciones

Uso del Suelo

1. ***EL DÍA DE HOY, ¿Cuál es el USO DEL SUELO de la SUPERFICIE TOTAL DE LOS TERRENOS (UPA Y NO UPA), Dentro y Fuera del SM, que están bajo la responsabilidad de la Persona Productora?***

❖ **Vivero**

Es el espacio del terreno, en el cual se cría, multiplican y forman las plantas arbóreas, para después ser transportadas a lugares definitivos.

❖ **Invernadero**

Son construcciones con soporte de madera, metal o mixto, cubiertas con **materias exclusivas**, que permite el paso de la luz solar con la finalidad de obtener condiciones climáticas y ambientales que favorezcan el desarrollo de las plantas en su interior.

❖ **Superficie bajo invernadero**

Es la superficie que se encuentra bajo invernadero para optimizar los cultivos y producción de cultivos permanentes, transitorios ó flores.

❖ **Superficie en campo abierto**

Es el área que está siendo cultivada al aire libre, sin la infraestructura de invernaderos o cobertores.

- Registre en esta pregunta, bajo el título **CATEGORÍAS DE USO DEL SUELO**, la superficie desagregada, de las **UPAS y NO UPAS**, de acuerdo a su uso.
- Para el caso de cultivos asociados, debe **SUMAR Y REGISTRAR UNA SOLA VEZ** la superficie que corresponde al asociamiento.
- Registre la superficie en cultivos permanentes, cuando exista asociamiento de cultivos permanentes con transitorios o pastos.
- Escriba la superficie en cultivos transitorios, cuando haya asociamiento de transitorios con pastos.
- Anote la superficie en bosque artificial, cuando exista asociamiento con un cultivo transitorio.
- Los datos referente a superficie debe anotarse **con dos decimales**

Col 1. Superficie con cultivos Permanentes o Perennes

❖ **Cultivos Permanentes o Perennes**

Son aquellos cultivos que se plantan y después de un tiempo relativamente largo llegan a la edad productiva. Tienen un prolongado período de producción que permite varias cosechas durante algunos años sin necesidad de ser sembrados o plantados después de cada cosecha.

❖ **Plantación Compacta:**

Es aquella que ocupa un terreno con una densidad de siembra determinada por la PP, de acuerdo con la especie de árbol o arbusto plantado.

❖ **Plantación Compacta Regular:**

Es aquella en la que las plantas o árboles están sembrados en hileras o filas con distanciamientos bien definidos, determinados por normas o costumbres como el área con su follaje, facilidades que presta para su cultivo y cosecha.

❖ **Plantación Compacta Irregular:**

Es la que no tiene las características de una plantación compacta regular, pero de suficiente densidad para permitir la recolección de datos acerca de la superficie plantada.

❖ **Invernadero**

Son construcciones con soporte de madera, metal o mixto, cubiertas con **material exclusivo**, que permite el paso de la luz solar con la finalidad de obtener condiciones climáticas y ambientales que favorezcan el desarrollo de las plantas en su interior.

Superficie en campo abierto: Es el área que está siendo cultivada al aire libre, sin la infraestructura de invernaderos o cobertores.

Superficie bajo invernadero: Es la superficie que se encuentra bajo invernadero para optimizar los cultivos y producción de cultivos permanentes, transitorios ó flores.

❖ **Edad productiva**

Es la edad que ha alcanzado o debe alcanzar un árbol o una planta para entrar en el período de producción y poder obtener cosechas del (la) mismo(a). La edad productiva es independiente del hecho que por condiciones climáticas desfavorables, ataque de plagas u otras causas, el árbol o la plantación no haya dado producción alguna durante el año de investigación.

❖ **Asociamiento:**

El asociamiento tiene lugar cuando dos o más cultivos se encuentran sembrados o plantados en forma intercalada en una misma superficie.

En el caso de los cultivos permanentes pueden darse los siguientes tipos de asociamiento:

Permanente con Permanente, por ejemplo: cacao con café, manzano con pera, aguacate con chirimoya.

Permanente con transitorio, por ejemplo: pera con maíz, aguacate con fréjol.

Permanente con Pasto Cultivado, por ejemplo: manzano con alfalfa, aguacate con rye grass.

Permanente con Transitorio y Pasto Cultivado, por ejemplo: manzana con alfalfa y maíz.

Ejemplos de estos cultivos son:

- Café, cacao, banano, árboles y arbustos frutales;
- Vid y otras plantas trepadoras;
- Flores, como las rosas y jazmines en campo abierto o invernadero.
- Viveros de cultivos permanentes (plantas jóvenes para ser transplantadas), excepto los de árboles forestales, que corresponden a “Montes y bosques”.
- Caña de azúcar, espárragos, piñas, etc.

- Registre en esta columna la superficie plantada con cultivos permanentes que estén o no en edad productiva en cada uno de los terrenos.
- Registre también en esta columna la información de aquellos cultivos permanentes que se encuentran asociados con otros permanentes y/o cultivos transitorios y/o pastos cultivados.
- Anote en ésta columna además, los **viveros**, siempre y cuando se trate de permanentes, éstos **SI deben considerarse para ser registrados en el capítulo 4**, hasta la columna 9 correspondiente a superficie plantada con las prácticas culturales columnas 13,14 y 15.

Col 2. Superficie con cultivos Transitorios o de Ciclo Corto

❖ Cultivos Transitorios o de Ciclo Corto

Son los cultivos cuyo ciclo vegetativo o de crecimiento es generalmente menor a un año, llegando incluso a ser de unos pocos meses. Además, tienen como característica fundamental que después de la cosecha, las plantas se destruyen, por lo que para seguir produciendo es necesario volver a sembrar o plantar el cultivo.

- Son ejemplos de estos cultivos: arroz, trigo, cebada, papa, maíz, col, algodón y flores como crisantemos, lirios etc. en campo abierto o bajo invernadero.
- Se incluyen en esta categoría los **cultivos que permanecen en el terreno más de un año y que al ser cosechados se destruyen las plantas**. Son ejemplos de estos cultivos la yuca, la zanahoria blanca.
- Registre la superficie sembrada con cultivos transitorios en cada uno de los terrenos.
- Anote en esta columna la información de los cultivos transitorios asociados con otros cultivos transitorios y/o con pastos.
- Registre en ésta columna también los **viveros**, siempre y cuando se trate de transitorios, éstos **SI** deben considerarse para ser registrados en el capítulo 5, hasta la columna 10 de superficie sembrada, con las prácticas de cultivo, columnas 13,14 y 15.

Col 3. Superficie con Barbecho o Rastrojo

❖ Terreno con Barbecho o Rastrojo

Es la tierra que en el día de la entrevista se encuentra sin cultivos (en reposo), siempre que el período de permanencia en este estado, calculado hasta el día de la entrevista, **sea menor de un año**. Se incluyen en esta categoría las tierras con las siguientes características:

- ❑ Sin cultivos, **pero que han sido cosechadas por última vez como máximo, un año antes del día de la entrevista;**
- ❑ Sin cultivos y **que fueron sembradas para ser cosechadas durante el año calendario, pero que no se cosecharon, debido a que por diferentes motivos la siembra se perdió antes de la cosecha;**
- ❑ Sin cultivos y que fueron **preparadas para sembrar cultivos a cosecharse durante el año calendario, pero que no fueron sembradas por diversas causas;**
- ❑ Que se **encuentran preparadas o en proceso de preparación** para ser sembradas con cultivos transitorios, permanentes, pastos o bosques.

- Registre la superficie de cada terreno, la cual se encuentre en barbecho o rastrojo.

Col 4. Superficie en Descanso

❖ Descanso

Es el estado de las tierras que habiendo sido cultivadas anteriormente, se las ha dejado de cultivar en forma continua durante un **período comprendido entre uno y cinco años, y el día de la entrevista** no se encuentran ocupadas por cultivo alguno. Esto significa, que en esa tierra desde hace un año o más no se ha levantado ninguna cosecha y tampoco se realiza preparación alguna para una futura siembra.

Además, del límite de tiempo indicado, para que a una tierra sea considerada en descanso, se debe tener presente que se pueda volver a cultivar mediante labores normales conocidas en cada región del país. Es posible que después de los cinco años o antes, la tierra adquiera ciertas características que determinen su clasificación en otros usos, tales como pastos, montes o bosques.

- Registre la superficie de cada terreno, la cual se encuentra en descanso, aplicando el concepto antes señalado.

Col 5. Superficie bajo Pastos Cultivados

❖ Pastos Cultivados

Son los pastos que están sembrados y rebrotan después de haber sido cortados o pastados. Se destinan principalmente para alimento del ganado.

Ejemplos de pastos cultivados como: la alfalfa, rye grass, saboya, etc.

- Registre la superficie de cada terreno, la cual se encuentre cubierta de pastos cultivados.
- Tenga en cuenta que si un pasto natural recibe algunas labores culturales, tales como riego, fertilización, cercamiento, **se lo clasifica como pasto cultivado.** Sin embargo, si solamente se cerca a un pasto natural, sigue siendo pasto natural.
- Registre en observaciones, el nombre del pasto cultivado que se encuentra en la superficie manifestada.

Col 6. Superficie bajo Pastos Naturales

❖ Pastos Naturales

Son los pastos que se han establecido y desarrollado de modo natural o espontáneo, con la intervención de los agentes naturales (agua, viento, etc.). Es una especie forrajera excesivamente invasora, persistente y resistente, por lo cual es difícil erradicarla y se prefiere usarla para pastoreo del ganado. **Si en el pasto natural, han crecido árboles o arbustos, se lo clasifica como pasto, siempre que el pasto constituya el aprovechamiento principal.**

- Registre la superficie de cada terreno, la cual se encuentre cubierta de pastos naturales.
- Recuerde que si un pasto natural **recibe algunas labores culturales**, tales como riego, fertilización, se lo **clasifica como pasto cultivado.**

Col 7. Superficie con Páramos

❖ Páramos:

Son las tierras altas del callejón interandino cubiertas por la vegetación típica de los 'Páramos Andinos' (paja de páramo), las cuales **son utilizadas para pastoreo extensivo especialmente de ganado vacuno, ovino, llamas y alpacas.**

- Registre la superficie de cada terreno, la cual se considera como páramo.

Col 8. Superficie con Montes y Bosques Naturales

❖ Montes y Bosques:

Es la vegetación arbustiva o boscosa natural o plantada (artificial), la cual puede tener valor por su leña, madera u otros productos forestales o para fines de protección ecológica.

❖ Bosques Naturales:

Son formaciones de árboles, arbustos y demás especies vegetales debido a un proceso biológico espontáneo.

- En cada terreno registre la superficie cubierta de montes y bosques naturales.

Col 9. Superficie con Bosques Artificiales

❖ Bosques Artificiales.

- Son formaciones arbóreas debido a la acción del hombre (plantaciones forestales). En esta categoría se encuentran los bosques cultivados productores, que son destinados a la producción permanente de productos forestales y los bosques cultivados protectores de dominio público o privado, que están localizadas en áreas de topografía accidentada o en zonas que por sus condiciones climáticas, edáficas e hídricas no son aptas para la agricultura o la ganadería. Sus funciones son las de conservar, el agua, el suelo, la flora y la fauna silvestre.
- En cada terreno registre la superficie cubierta de bosques artificiales o cultivados.
- Registre en esta columna la superficie ocupada por **árboles forestales** cuando exista un **asociamiento con cultivos transitorios** y en el capítulo 5 registre lo correspondiente a los cultivos transitorios. Escriba en observaciones lo indicado. **Ejemplo:** teca con maíz duro seco.

Col 10. Superficie bajo Otros Usos

❖ Otros Usos

Comprende todas aquellas categorías de aprovechamiento de la tierra que no han sido susceptibles de clasificarse en los grupos anteriores. Por ejemplo tierras improductivas o tierras erosionadas y de otra naturaleza.

- Para cada terreno anote la superficie utilizada de cualquier otra forma no considerada en las categorías anteriores, es decir las superficies ocupadas por casas, patios, bodegas, lagunas, etc.
- Consideren en esta categoría las tierras con piscinas camaroneras, las tierras ocupadas por construcciones, las carreteras, canales, instalaciones, galpones, etc.
- Cuando la unidad de medida que se está utilizando es hectárea o cuadra, y el área de **alguna instalación es inferior a 0.01** (hectáreas o cuadras), es decir hasta 100 m² **registre 0.01**.
- Justifique en observaciones la superficie registrada en esta categoría. **Ejemplo:** si tiene en el terreno 2: una has y registró en otros usos, anote que esa superficie está ocupada por casa, establo, empacadora, etc.

Col 11. Superficie total

- Una vez registradas las superficies de uso de suelo de los terrenos, proceda a totalizarlas, línea por línea, en la columna 11.
- Verifique que el total de superficie de cada terreno sea igual al total registrado en la tabla del Capítulo 2 para el mismo terreno; caso contrario, revise la misma con el Informante y la fotografía aérea.
- Siga este procedimiento con cada uno de los terrenos declarados por el informante en el Capítulo 2 (línea 98, col 3) del Cuestionario ESPAC-01.

Lin 98. Total en los terrenos

- Anote en los casilleros de la línea 98, el valor de la suma de las superficies por cada uso del suelo de los terrenos.
- Verifique que la superficie total registrada en el casillero (lin. 98, col 11) sea igual a la superficie registrada en el capítulo 2, casilla (lin. 98, col 3). Caso contrario, revise esta información con el informante y la fotografía aérea.

Ejemplo: para el MMA

En el día de la entrevista, el informante señala que tiene cinco terrenos, con diferentes cultivos: en el un terreno tiene una plantación de banano con café asociados, en una superficie de 12 cuadras, en el segundo terreno manifiesta que tiene 2 cuadras de babaco bajo invernadero y junto a este, se encuentra la casa con jardines y una cancha deportiva ocupando una extensión de media cuadra. En el tercer terreno señala que tiene 5 cuadras de papas, el cuarto terreno que está con alfalfa para el ganado en una extensión de 2 cuadras y el último terreno de un cuarto de cuadra ocupando un vivero hortícola. A todos los cultivos el informante señala que realiza labores culturales como: riego, controles fitosanitarios y emplea abono químico y orgánico.

CAPÍTULO 3. CARACTERÍSTICAS DEL USO DEL SUELO DE LA UPA											
L í n e a	1. EL DÍA DE HOY. ¿Cuál es el USO DEL SUELO DE LA SUPERFICIE TOTAL DE LOS TERRENOS (UPA y NO UPA) DENTRO Y FUERA DEL SM que están bajo la responsabilidad de la Persona Productora?										
	Terrenos	CATEGORÍAS DE USO DEL SUELO									
		Cultivos permanentes o perennes	Cultivos transitorios o de ciclo corto	Barbecho o rastrojo	Descanso	Pastos Cultivados	Pastos Naturales	Páramos	Montes y Bosques Naturales	Bosques Artificiales	Otros Usos
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
01	Terreno 1	301 12:00	302	303	304	305	306	307	308	309	310 12:00
02	Terreno 2	301 2:00	302	303	304	305	306	307	308	309	310 0:50 311 2:50
03	Terreno 3	301	302 5:00	303	304	305	306	307	308	309	310 5:00
04	Terreno 4	301	302	303	304	305 2:00	306	307	308	309	310 2:00
05	Terreno 5	301	302 0:25	303	304	305	306	307	308	309	310 0:25
06	Terreno 6	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310
07	Terreno 7	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310
08	Terreno 8	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310
09	Terreno 9	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310
98	Total	301 14:00	302 5:25	303	304	305 2:00	306	307	308	309	310 0:50 311 21:75
OBSERVACIONES: EL TERRENO 2; 0,50 CUADRAS EN OTROS USOS ESTÁ LA CASA CON JARDINES Y UNA CANCHA DEPORTIVA. TERRENO 5; 0,25 CUADRA EXISTE UN VIVERO HORTÍCOLA											

Ejemplo: para el MML

En el día de la entrevista, el informante señala que tiene bajo su responsabilidad y utilizando la misma mano de obra y maquinaria agrícola, tres terrenos, con diferentes cultivos: en el un terreno tiene una plantación solo de banano, en una superficie total de 80 has., de las cuales entre caminos, empacadora y casas de los cuidadores hay una extensión de 2 ha., junto a éste se encuentra el segundo terreno con 25 has., de árboles de Teca para exportación; y en el tercer terreno manifiesta que tiene 200 has., repartidas de las siguiente manera: 20 has., de cacao, 80 has., con cultivo de arroz, 20 has., con pasto cultivado, 0,50 con vivero frutícola, 2,50 has, con corrales, casas, caminos, una poza inservible, 52 has, preparado el terreno para sembrar maíz, 2 has., con plantación de Ginger (flores tropicales), 10 has.; con café recién plantado y 13 has., árboles de Pachaco para exportar. A todos los terrenos el informante señala que realiza labores culturales como: riego, controles fitosanitarios y emplea abono químico y orgánico.

CAPÍTULO 3. CARACTERÍSTICAS DEL USO DEL SUELO DE LA UPA												
L í n e a	1. EL DÍA DE HOY. ¿Cuál es el USO DEL SUELO DE LA SUPERFICIE TOTAL DE LOS TERRENOS UPA y NO UPA que están bajo la responsabilidad de la Persona Productora?											
	Terrenos	CATEGORÍAS DE USO DEL SUELO										
		Cultivos Permanentes o Perennes	Cultivos Transitorios o de Ciclo Corto	Barbecho o rastrojo	Descanso	Pastos Cultivados	Pastos Naturales	Páramos	Montes y Bosques Naturales	Bosques Artificiales	Otros Usos	SUPERFICIE TOTAL
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
01	Terreno 1	301 78:00	302	303	304	305	306	307	308	309	310 2:00	311 80:00
02	Terreno 2	301	302	303	304	305	306	307	308	309 25:00	310	311 25:00
03	Terreno 3	301 32:00	302 80:00	303 52:00	304	305 20:00	306	307	308	309 13:00	310 2:50	311 200:00
04	Terreno 4	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311
05	Terreno 5	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311
06	Terreno 6	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311
07	Terreno 7	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311
08	Terreno 8	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311
09	Terreno 9	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311
98	Total	301 110:00	302 80:00	303 52:00	304	305 20:00	306	307	308	309 38:00	310 4:50	311 305:00
OBSERVACIONES: EN EL TERRENO 1, EN OTROS USOS ESTÁ LA EMPACADORA, CAMINOS Y CASAS. EN EL TERRENO 2, ESTÁ 0.50 DE VIVERO												

Capítulo 4

Cultivos Permanentes de la UPA

Introducción

En este capítulo se registrará la información de superficie, producción y ventas de los cultivos permanentes solos, asociados, que se han cultivado en la UPA durante el período de la investigación.

En este capítulo se considera dos periodos de referencia: desde **EL 1 DE ENERO AL DÍA DE LA ENTREVISTA** y para producción y ventas **DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE CADA AÑO** de investigación.

Instrucciones

SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que en el caso de cultivos permanentes asociados tiene que sumarse una sola vez la superficie que corresponde a dicho asociamiento.

1. **ENTRE EL 1 DE ENERO AL DIA DE LA ENTREVISTA del presente año ¿Tuvo o tiene cultivos permanentes o perennes en plantaciones compactas?**

❖ **Cultivos Permanentes o Perennes**

Son aquellos cultivos que se plantan y después de un tiempo relativamente largo llegan a la edad productiva. Tienen un prolongado período de producción que permite cosechas durante varios años sin necesidad de ser sembrados o plantados después de cada cosecha.

Ejemplos de estos cultivos son:

- Café, cacao, banano, árboles y arbustos frutales;
- Vid y otras plantas trepadoras;
- Flores, como las rosas y jazmines;
- Viveros de cultivos permanentes (tierras con plantas jóvenes para ser transplantadas), excepto los de árboles forestales, que corresponden a “Montes y bosques”.
- Caña de azúcar, espárragos, piñas, maracuyá.

❖ **Plantación Compacta**

Es aquella que ocupa un terreno con una densidad de siembra determinada por la PP, de acuerdo con la especie de árbol o arbusto plantado.

Plantación Compacta Regular: es aquella en la que las plantas o árboles están sembrados en hileras o filas con distanciamientos bien definidos, determinados por normas o costumbres como el área con su follaje, facilidades que presta para su cultivo y cosecha.

Plantación Compacta Irregular: Es la que no tiene las características de una plantación compacta regular, pero de suficiente densidad para permitir la recolección de datos acerca de la superficie plantada.

❖ **Huerto frutal**

Es el terreno de corta extensión, generalmente cercado de una pared o cerca, en el que se plantan árboles frutales.

❖ **Invernadero**

Son construcciones con soporte de madera, metal o mixto, cubiertas con un material plástico que permite el paso de la luz solar, con la finalidad de obtener condiciones climáticas y ambientales que favorezcan el desarrollo de las plantas en su interior.

Superficie en campo abierto: Es el área que está siendo cultivada al aire libre, sin la infraestructura de invernaderos o cobertores.

Superficie bajo invernadero: Es la superficie que se encuentra bajo invernadero para optimizar los cultivos y producción de los diferentes cultivos permanentes, transitorios incluido las flores.

❖ **Edad productiva**

Es la edad que ha alcanzado o debe alcanzar un árbol o una planta para entrar en el período de producción y poder obtener cosechas del (la) mismo(a). La edad productiva es independiente del hecho que por condiciones climáticas desfavorables, ataque de plagas u otras causas, el árbol o la plantación no haya dado producción alguna durante el año de investigación.

❖ **Asociamiento**

El asociamiento tiene lugar cuando dos o más cultivos se encuentran sembrados o plantados en forma intercalada en una misma superficie.

En el caso de los cultivos permanentes pueden darse los siguientes tipos de asociamiento:

Permanente con Permanente, por ejemplo: cacao con café, manzano con pera, aguacate con chirimoya.

Permanente con Transitorio, por ejemplo: pera con maíz suave seco, aguacate con fréjol seco.

Permanente con Pasto Cultivado, por ejemplo: manzano con alfalfa, aguacate con rye grass.

Permanente con Transitorio y Pasto Cultivado, por ejemplo: manzana con alfalfa y maíz suave seco.

- Si la respuesta a la pregunta es afirmativa, anote código 1 en el casillero 400 y proceda a llenar la información requerida, de acuerdo a las instrucciones que se imparten en las viñetas siguientes. Caso contrario, si la respuesta es NO, anote el código 2 y pase al Capítulo 5.
- Para el registro, utilice **una línea por cada cultivo permanente** durante el período de la investigación que es desde el 1 de enero al día de la entrevista del presente año.
- Se ha previsto espacios suficientes en el cuestionario para el registro de los cultivos permanentes. Si este número es superado, abra un nuevo Cuestionario ESPAC-01.
- Los cultivos permanentes pueden estar solos o asociados en campo abierto o bajo invernadero, que generalmente este último están solos
- Si un terreno esta ocupado en toda su extensión por un cultivo permanente y parte de este, está asociado a otro cultivo; para este caso realice **dos registros** independientes, **uno para el permanente solo y otro para el permanente asociado**, y si la PP no le da los datos de producción independientemente, asigne proporcionalmente de acuerdo a la superficie tanto para el solo como para el asociado.
- **Ejemplo:** Para la viñeta anterior. La PP declara tener un terreno con una hectárea de cultivo de café e indica que el 50% de la superficie de café está sola y el resto está asociada con cultivo de cacao, finalmente manifiesta que de toda la hectárea de café ha cosechado 40 quintales de café en cereza fresca. La forma de registro es la siguiente: Se hace tres registros: **El primer registro** es, el cultivo de café solo en una superficie de 0.50 has, con la producción de 20 quintales; **el segundo registro** es, el cultivo de café asociado con el cacao, en una superficie de 0.50 has, con una producción de 20 quintales para el café y **el tercer registro** es el

cacao con la superficie de 0.50 has y la producción que declara el informante para este último cultivo.

- En caso de un cultivo permanente asociado con otro(s) permanente(s) bajo invernadero, registre cada cultivo en una línea independiente, con la misma superficie para todos los cultivos integrantes del asociamiento, anotando en condición del cultivo 3, y en número de asociamiento del 20 en adelante. **Ejemplo:** Si existe bajo invernadero un asociamiento entre babaco y tomate de árbol en una superficie de 0,20 has, entonces, registre en líneas diferentes los cultivos con la superficie de 0,20 has. para cada cultivo y en condición del cultivo anote el código 3 con el número de asociamiento 20, para el primer asociamiento.
- Registre los cultivos bajo invernadero independientemente de sus similares cultivados a campo abierto. **Ejemplo,** el babaco bajo invernadero ocupará una línea diferente al babaco cultivado a campo abierto.
- En caso de cultivos permanentes asociados con transitorios, registre en este capítulo solamente los cultivos permanentes y los transitorios en su respectivo capítulo con el mismo número secuencial del asociamiento.
- Cuando se trate de asociamiento de permanentes con pastos, anote en este capítulo, tanto los cultivos permanentes como los pastos con el mismo número secuencial de asociamiento. Pero para los pastos, anote la información solamente en las columnas de la 1 a 5, 9 y 13 a 15 correspondiente a prácticas en el cultivo.
- Cuando se trate de asociamiento de permanentes con forrajes, registre en este capítulo solamente los cultivos permanentes y los forrajes en su respectivo capítulo de transitorios hasta la columna 10 de superficie plantada, y las columnas 13 a la 15 correspondiente a prácticas en el cultivo; (no se averigua producción y ventas) anote el mismo número secuencial del asociamiento que se registró en el capítulo de permanentes.
- En caso de cultivos permanentes asociados con transitorios bajo invernadero, registre en este capítulo solamente los cultivos permanentes y los transitorios en su respectivo capítulo con condición del cultivo 3 y número de asociamiento 20 en adelante.
- Para los cultivos permanentes que no están en edad productiva, se debe registrar la información en la columnas de la 1 a la 9 y las columnas 13, 14 y 15, correspondiente a prácticas en el cultivo.
- Si el día de la entrevista el terreno estuvo en barbecho, pero hubo cosecha de permanentes el día anterior ó el mes anterior al día de la entrevista, entonces, registre el cultivo permanente que cosechó en el

capítulo 4 con la respectiva superficie, producción y demás columnas, con las observaciones correspondientes.

- En caso de encontrarse un cultivo permanente en proceso de renovación y esta plantado indistintamente y la mayor parte de esta superficie es plantación nueva (menor a un año), **registre 0** en la columna 6 de “edad de la plantación en años” y la **producción de las plantas viejas** anote en las columnas correspondientes; pero justifique en observaciones la producción y ventas que registró, señalando que se trata de la parte de la superficie que ocupa el cultivo viejo, esto permitirá no perder la producción.
- **Ejemplo:** De la viñeta anterior. La PP tiene 3 has de cultivo de cacao viejo y renovó indistintamente 2,5 has con cacao de ramilla; el día de la entrevista la PP señala que el cacao de ramilla tiene 11 meses de edad, entonces, registre 0 en edad de la plantación; 3 has en la columna de superficie; pregunte la producción y ventas de la plantación vieja y registre en las columnas correspondientes con las debidas observaciones.
- Cuando se trate de cultivos permanentes como en el caso de la Palma Africana, la caña de azúcar para azúcar, caña de azúcar para otros usos, café, cacao, plátano, maracuyá, entre otros permanente, **se aceptará el asociamiento con transitorios solamente cuando la plantación del cultivo permanente es de pocos meses de edad**; ya que el agricultor aprovecha el espacio del terreno y la edad de la plantación. Este caso deberá justificarse en el espacio de observaciones.
- Para el caso de superficies pequeñas (hasta 1.000 m²) con una mezcla de varios frutales permanentes, que **no** sea una plantación regular, considere a la misma como **HUERTO FRUTAL**. En la columna 2 nombre del cultivo; en condición del cultivo registre el código 1 correspondiente a cultivo solo, en la columna 9 anote la superficie plantada y en las columnas 13 a la 15 las prácticas en el cultivo.
- Para el caso de plantas medicinales, registre la columna 1; en la columna 2 anote como “**PLANTAS MEDICINALES**”, en condición del cultivo el código 1 correspondiente a cultivo solo, en la columna 9 la superficie plantada y las columnas 13 a la 15, correspondiente a prácticas en el cultivo. **Ejemplo:** cedrón, toronjil
- Para el cultivo de caña, sea para azúcar u otros usos debe registrarse como un cultivo solo.
- Para el cultivo de la Caña de Azúcar/ Otros Usos, anote la información solamente en las columnas 1 a la 9 y de la 13 a la 15, correspondiente a prácticas en el cultivo.

- Para el caso de **Viveros frutícolas**, registre la columna 1; anote el nombre como vivero en la columna 2; en condición de cultivo el código 1 correspondiente a solo, en la columna 9 de superficie plantada y las columnas 13 a la 15, correspondiente a prácticas en el cultivo

Col 1. Número del Terreno

- Anote el número de terreno en el que se encuentra el cultivo permanente. En la mayoría de casos corresponderá al número de terreno registrado en el capítulo 3.

Col 2. Nombre del Cultivo

- Anote los nombres completos de los cultivos permanentes de la manera que proporcione el Informante.
- En el caso de cultivos asociados, anote solamente los nombres de los cultivos permanentes que conforman dicho asociamiento.
- Registre en esta columna solamente el nombre del cultivo, pero si la PP le incluye también el nombre de la variedad o algún nombre tradicional de la zona, entonces, registre este en observaciones. **Ejemplo:** la PP manifiesta que tiene plantado “café arábigo”, registre en esta columna, solamente “café” y en observaciones aclare que se trata de café arábigo.

Col 3. Clave del cultivo

- Deje los casilleros de esta columna en blanco pues son para uso de oficina.

Col 4. Condición del cultivo

- ❖ **Cultivo con condición de Solo.-** Es el área que se encuentra plantada o sembrada por un solo cultivo, sea que esté en campo abierto o bajo invernadero. **Ejemplo:** cultivo de tomate de árbol.
- ❖ **Cultivo con condición de Asociado.-** Es el área que se encuentra plantada o sembrada en forma intercalada con dos o más cultivos. **Ejemplo:** cultivo de café asociado con cacao.

❖ **Cultivo con condición bajo Invernadero**

Es el área que se encuentra plantada o sembrada sea en condición de solo o asociado bajo construcciones con soporte de madera, metal o mixto, cubiertas con un material plástico que permite el paso de la luz solar, con la finalidad de obtener condiciones climáticas y ambientales que favorezcan el desarrollo de las plantas en su interior.

- Anote el código correspondiente de la condición de cada cultivo.

Código	Condición
1	Solo
2	Asociado
3	Invernadero

Col 5. Número de orden de asociamiento

SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que todos los cultivos que conformen un asociamiento **deben tener el mismo número de orden de asociamiento**, sin importar si se trata de cultivos permanentes, transitorios o pastos.

- Los casilleros de esta columna deben llenarse siguiendo esta regla siempre y cuando en el casillero anterior (columna 4, condición de cultivo) esté registrado el código 2, correspondientes a cultivos asociados. Caso contrario, deje el casillero en blanco.
- El número de orden del asociamiento es secuencial de la 1 a la n; 1 para el primer asociamiento; 2 para el segundo; 3 para el tercero y así sucesivamente, indistintamente de los capítulos de permanentes y transitorios.

Col 6. Edad de la plantación en años

- Averigüe y anote en los casilleros correspondientes a cada uno de los cultivos la edad que tiene la plantación o cultivo permanente, según el Informante.
- Si la plantación tiene **menos de un año de edad, anote 0**. Comúnmente, para cultivos permanentes no habrá producción antes de un año, pero **existen algunas excepciones** como: el babaco, banano, orito, tomate de árbol, frutilla, granadilla, maracuyá, naranjilla, pepino dulce, uvilla, chamburo, mora de castilla, taxo, cuya primera cosecha se puede obtener antes de un año. Esto en cultivos compactos.

- En caso de cultivos que tengan diferentes años de plantación (que hayan renovado), registre la edad de plantación de acuerdo a la mayor cantidad de superficie que manifieste el Informante.

Col 7. Distancia entre plantas en metros

- Escriba la distancia en metros que existe entre planta y planta en los dos sentidos, de esta manera ratificaremos o rectificaremos si se trata de superficies con cultivos permanentes compactos. Convierta a metros cuando el Informante proporciona el distanciamiento en otra medida.

La forma de anotar es: 4 x4; 3x6; 8x12

- Para calcular el número de plantas por hectárea, se procede de la siguiente manera: Se divide los 10,000 metros cuadrados que tiene una hectárea para la distancia entre las plantas, así por **ejemplo:** la PP manifiesta que tiene un cultivo de café plantado a una distancia de 4x4 m², el procedimiento es el siguiente:

Multiplique la distancia de las plantas 4x4 m² equivale a 16 m² entonces:

1 planta → 16m²

X → 10,000m²

$10,000\text{m}^2 / 16\text{m}^2 = 625$ plantas en 1 has.

Recuerde que al realizar esta regla de tres, sabremos más adelante (columna 16) si la producción lo obtenemos correctamente o nó. Ejemplo: Si la PP, señala que en una hectárea de plátano cosechó 150 racimos, cultivo que está plantada una distancia de 4x4 entonces, realizamos esta operación y vemos que de acuerdo a la distancia dada, la hectárea debe tener 625 plantas, por lo tanto la PP debía dar 625 racimos y no 150, inmediatamente realice la repregunta si cosechó todas las plantas y seguido corrija la columna 11 con la razón de pérdida que le manifieste la PP.

Col 8 Tipo de semilla

❖ Común

Se refiere las plantas que no han recibido tratamiento genético alguno.

❖ **Mejorada**

Corresponde a las plantas que han sido mejoradas genéticamente, con el fin de aumentar la capacidad productiva, resistencia a enfermedades, plagas, sequías o para que adquiriera otras características deseables.

❖ **Híbrida**

- Se refiere a las plantas procreadas o multiplicadas por dos individuos de distintas especies, es decir el resultado de todo lo que es producto de especies o variedades distintas. Estos pueden ser a través de fecundación de las flores de un determinado cultivar con polen de un cultivar de otra especie o variedad; por un cruzamiento; ó como portainjertos. Pueden haber semillas híbridas nacionales e internacionales, estas últimas son importadas de otros países
- Para cada cultivo, registre el código correspondiente al tipo de semilla que utilizaron. El código 1 indica, semilla común; el 2, semilla mejorada; 3 para la semilla híbrida nacional y 4 para semilla híbrida internacional o importada.
- Cuando se refiera al código 3, debe **estar seguro** de que realmente se trata de la **semilla híbrida nacional**; pregunte una o varias veces a la PP.
- Cuando se refiera al código 4, debe **estar seguro** de que realmente se trata de la **semilla híbrida importada o internacional**; pregunte una o varias veces a la PP.

Col 9 a 11 Superficie

❖ **Superficie Plantada**

Es la superficie que ocupa un determinado árbol o planta con distancias establecidas, que le permita el desarrollo suficiente de la planta, permitiendo la libre circulación del aire y la luz. Esta plantación lo puede hacer en filas, a tresbolillo, a marco real (en cuadrado) quincuncial y otros sistemas que son variantes de estos.

Tresbolillo.- Consiste en colocar una planta en cada vértice de un exágono regular y otra en el centro.

Marco Real (en cuadrado).- Consiste en colocar una planta en cada vértice de un cuadrado

Quincuncial.- Es igual a la anterior (en cuadrado) colocando además, otra planta en el centro del cuadrado.

❖ **Edad Productiva.**

Es la edad que ha alcanzado o debe alcanzar un árbol o una planta para entrar en el período de producción y poder obtener cosechas del (la) mismo(a). La edad productiva es independiente del hecho que por condiciones climáticas desfavorables, ataque de plagas u otras causas, el árbol o la plantación no haya dado producción alguna durante el año de investigación.

❖ **Superficie Cosechada**

Es la superficie que está ocupada por un determinado cultivo y está lista para la recolección o cosecha manual o mecánica de los frutos, los mismos que deben alcanzar un determinado grado de desarrollo y de madurez para su comercialización o conservación.

- Registre con dos decimales en las columnas 9, 10 y 11, la superficie plantada, en edad productiva y cosechada del cultivo permanente que está siendo investigado.
- Para llenar la columna 10, recuerde la **definición de “edad productiva”** de un cultivo, pregunte si toda la superficie plantada está en edad productiva y registre en estos casilleros, el área del cultivo que se encuentra en edad productiva que el Informante manifiesta.
- Para registrar la información en la columna 11, primeramente pregunte, si toda la superficie plantada, fue cosechada.
- Antes de registrar la columna 11, realice una repregunta, señalando si toda la superficie fue cosechada; ó si todas las plantas que se encuentran en esa superficie fueron cosechadas; ó si hubo plantas que estuvieron muertas sea por ataque de plagas, enfermedades u otras causas que se encuentran en la columna 12; ó quizá hay espacios vacíos en donde no toda la superficie está con plantas; ó puede ser un cultivo disperso. Si existe una de las causas y seguros de que se trata de un cultivo compacto, entonces, haga estimar a la PP cuantas fueron las hectáreas que realmente cosechó y registre la superficie correcta.
- En la columna 11, anote la superficie que declare el Informante haber cosechado, la cual puede ser **igual o menor** a la superficie en edad productiva registrada en la columna anterior.
- Si la superficie cosechada que declara el informante, es menor a la superficie en edad productiva, entonces, justifique la diferencia de superficie en la columna 12, registrando uno de los seis códigos.
- Totalice en la línea 98 columna clave 409, la superficie plantada registrada, **sumando una sola vez la superficie para los asociados.**

- Para aquellos asociamientos de permanentes con otros cultivos permanentes, o transitorios, respecto a la sumatoria de la superficie en la línea 98 clave 409, se considerará una sola vez la superficie del asociamiento, si el permanente está asociado a un cultivo transitorio en el capítulo 5, ya no se tomará en cuenta la superficie para la sumatoria de dicha clave, por cuanto ya fue considerada para la sumatoria del capítulo 4 de permanentes.
- Recuerde que si algunos de los casilleros que corresponden a las superficies no tiene información, debe registrarse un guión y no dejar el espacio en blanco.
- Para las superficies plantadas con cultivos **que no están en edad productiva**, registre hasta la columna 9, además de las columnas 13, 14 y 15 que corresponden a prácticas en el cultivo.

Col 12. Sólo si la superficie cosechada es menor que la superficie en edad productiva ¿Cuál es la razón principal de la pérdida?

- Registre en esta columna un solo código (1, 2, 3, 4 o 5) si la superficie cosechada de la columna 11, es menor a la superficie en edad productiva, de la columna 10. Si la razón de pérdida no corresponden a ninguno de los cinco códigos señalados, anote en el espacio de la columna correspondiente, el código 6 y junto a este, la razón de pérdida.
Ejemplo: 6 deslave; 6 ceniza.

Col 13 a 15. Prácticas en el cultivo

❖ **Uso de Riego**

Es la práctica de suministrar deliberadamente agua a la tierra para el mejoramiento de los cultivos y la producción. **Ejemplo:** riego por aspersión, goteo, gravedad. El agua de lluvia que cae directamente sobre un terreno no se considera como riego. Sin embargo, si esta **agua de lluvia es almacenada en estanques**, reservorios, pozas, etc., y llevada posteriormente a los campos, **si se incluye en esta categoría.**

❖ **Aplicación de fertilizantes**

En términos generales, fertilizante es cualquier sustancia añadida al suelo que sirve para aumentar los nutrientes de las plantas, mejorar su crecimiento e incrementar la productividad. Se dividen en fertilizantes orgánicos (estiércol de animal, biológicos, compost) inorgánicos (aplicación de urea, sulfatos, fósforo, nitrógeno, potasio, etc.) y otros.

❖ **Tratamiento fitosanitario**

Es la aplicación de insecticidas, fungicidas y control biológico que se realizan en los cultivos con el fin de combatir las plagas y enfermedades y evitar daños en el desarrollo biológico de los mismos.

- Esta pregunta se refiere exclusivamente a la utilización de riego, fertilizantes y tratamientos fitosanitarios. Las respuestas deben considerar en base a las definiciones señaladas.
- En cada uno de los casilleros de las columnas 13, 14, 15 y para cada cultivo investigado, anote el código 1 ó código 2, según la respuesta afirmativa o negativa dada por el Informante.

Col 16 a 19. Producción

❖ **Producción**

Es la cantidad de frutos cosechados en un tiempo determinado de acuerdo al ciclo de producción de cada cultivo, el mismo que está destinado para su comercialización o autoconsumo.

❖ **Desperdicio o Desecho**

Es la cantidad de producto que arroja un determinado cultivo y no cumple las condiciones adecuadas para su comercialización a nivel nacional e internacional, el mismo que es utilizado para autoconsumo, abono orgánico, entre otros. Normalmente estos se cuantifican a base de un porcentaje del total de frutos cosechados.

- Consigne la información relativa a la producción en las columnas 16 a 19.
- Anote en la columna 16, la cantidad de producto cosechado de cada cultivo. Esta cantidad estará expresada en las unidades que manifieste el Informante. Se debe **incluir el desperdicio o desecho**, de los cultivos que acostumbra la PP a obtener de las cosechas.
- Cuando el informante le señale la cantidad de producción, analice el dato utilizando la regla de tres que se señala en el punto 7 “distancia entre plantas en metros”, esto ayudará a conocer si la producción dada por el informante está de acuerdo al número de plantas que tiene la superficie que maneja la PP.
- De acuerdo a lo señalado en la viñeta anterior, si la producción dada por el informante es menor a la obtenida en base al cálculo que realizó en cuanto al número de plantas obtenidas de acuerdo a la distancia, entonces, cuidadosamente sin ofender a la PP, realice la **repregunta** o vuelva a preguntar al informante, sobre la producción. Si la respuesta de la producción obtenida le confirma la PP que es muy baja, enseguida pregunte si no cosechó todas las plantas o hubo pérdida de superficie por

las causas dadas en la columna 12. Si la respuesta es **sí** proceda a rectificar, pero si dice que si cosechó todas las plantas y sin embargo la producción es muy baja, registre el motivo de la baja producción en observaciones.

- **Ejemplo:** Con relación a la viñeta anterior. La PP señala que tiene una hectárea de plátano, plantada a 4x4 metros de distancia y que cosechó 315 racimos de 35 libras cada uno, inmediatamente realice la regla de tres y tiene como resultado 625 plantas en la hectárea, como cada planta le da un racimo por año debería tener 625 racimos en producción; como la respuesta fue de 315 racimos, entonces, al hacerle nuevamente la repregunta, señala la PP que no cosechó todas las plantas porque se le murieron ya que fue atacada por la Sigatoca (enfermedad) y estima que la superficie afectada fue de 0.50 hectáreas, por lo tanto, proceda a rectificar la columna 11 registrando además, la columna 12.
- Registre también en producción la cantidad que cosechó y utilizó para autoconsumo, regalo a los familiares, desecho y alimento para los animales; no olvide todo lo cosechado es producción, a pesar de que no vendan
- Escriba en la columna 17, el nombre de la Unidad de Medida que el Informante utilizó para medir la producción anotada en la columna anterior. **Ejemplo:** quintal, arroba, saco, fanega, tercio, canasta, tarro, cajón, ciento, unidad, etc.
- Registre en la columna 18, el peso en libras que tiene cada unidad de medida que emplea el Informante para medir la producción. En algunos casos, es necesario la estimación del peso de la unidad de medida. **Ejemplo:** un saco de maracuyá equivale a 75 libras; una papaya equivale a 3 libras
- Anote en la columna 19, el estado primario del producto al que está referida la cantidad de producción. Existen varios estados en los que la PP puede cosechar o aprovechar un producto agrícola. A continuación se presenta una lista con los estados primarios más comunes.

NOMBRE DEL CULTIVO	ESTADO PRIMARIO DEL CULTIVO
ABACA	FIBRA SECA
ACHIOTE	GRANO SECO
AGUACATE	FRUTA FRESCA
ALCAPARRA	FRUTA FRESCA
ALCACHOFA	REPOLLO
ARAZA	FRUTA FRESCA
BABACO	FRUTA FRESCA

BANANO DE EXPORTACIÓN	FRUTA FRESCA
BOROJÓ	FRUTA FRESCA
CABUYA	FIBRA SECA
CACAO	ALMENDRA FRESCA O BABA
CACAO	ALMENDRA SECA
CAFÉ	CEREZA FRESCA O MADURA
CAFÉ	BOLA SECA
CAFÉ	PERGAMINO OREADO
CAFÉ	PERGAMINO SECO
CAFÉ	GRANO ORO
CAIMITO	FRUTA FRESCA
CLAUDIA	FRUTA FRESCA
CAÑA AZÚCAR/AZÚCAR	TALLO FRESCO
CAÑA AZÚCAR/OTROS USOS	TALLO FRESCO
CAPULÍ	FRUTA FRESCA
CARDAMOMO	GRANO SECO
CAUCHO	LATEX COAGULADO
CEIBO	FIBRA SECA
CEREZA	FRUTA FRESCA
CHIRIMOYA	FRUTA FRESCA
CIRUELO (OVO)	FRUTA FRESCA
COCO (COCOTERO)	FRUTA FRESCA
DURAZNO (MELOCOTON)	FRUTA FRESCA
ESPÁRRAGO	TALLO FRESCO
GRANADILLA	FRUTA FRESCA
GUABA	FRUTA FRESCA
GUANÁBANA	FRUTA FRESCA
GUAYABA	FRUTA FRESCA
HIGO	FRUTA FRESCA
JENGIBRE	TALLO FRESCO
KIWI	FRUTA FRESCA
LIMA	FRUTA FRESCA
LIMON	FRUTA FRESCA
MACADAMIA	FRUTA FRESCA
MAMEY	FRUTA FRESCA
MANDARINA	FRUTA FRESCA
MANGO	FRUTA FRESCA
MANZANA	FRUTA FRESCA
MARACUYA	FRUTA FRESCA
MARAÑON	FRUTA FRESCA
MEMBRILLO	FRUTA FRESCA
MORA	FRUTA FRESCA
NARANJA	FRUTA FRESCA
NARANJILLA	FRUTA FRESCA
NISPERO	FRUTA FRESCA
ORITO	FRUTA FRESCA

OTROS BANANOS	FRUTA FRESCA
PAJA TOQUILLA	PAJA SECA
PALMA AFRICANA	FRUTA FRESCA
PALMITO	TALLO FRESCO
PAPAYA	FRUTA FRESCA
PEPINO DULCE	FRUTA FRESCA
PERA	FRUTA FRESCA
PIMIENTA DULCE	GRANO SECO
PIMIENTA NEGRA	GRANO SECO
PIMIENTA NEGRA	GRANO FRESCO
PIÑA	FRUTA FRESCA
PITAHAYA	FRUTA FRESCA
PLATANO	FRUTA FRESCA
SABILA	HOJA FRESCA
BADEA	FRUTA FRESCA
TAMARINDO	FRUTA FRESCA
TAXO	FRUTA FRESCA
TÉ	HOJA SECA
TOMATE DE ARBOL	FRUTA FRESCA
TORONJA	FRUTA FRESCA
TUNA	FRUTA FRESCA
UVA (VID)	FRUTA FRESCA
UVILLA	FRUTA FRESCA
ZAPOTE	FRUTA FRESCA
HUERTO FRUTAL	SIN ESTADO
PLANTAS MEDICINALES	SIN ESTADO
VIVEROS	SIN ESTADO
OTROS PERMANENTES	SIN ESTADO

Col 20. Consideraciones en cuanto a la Producción: Buena, Regular y Mala.

- Si existe registro en la columna 16 de producciones, debe estar llena la columna 20.
- La respuesta de esta pregunta es de acuerdo a la consideración que manifiesta el informante y usted no debe hacer relación con la cantidad del producto que registro en el cuestionario, es lo que señala la PP. **Ejemplo:** la PP tiene en 1 hectárea sembrado papas en un **suelo muy pedregoso** el mismo que fue manejado con todos los controles necesario e indica que cosechó 40 quintales calificándole su consideración como **buena**, consideración dada en base a que él no esperaba cosechar esa cantidad, por las características mismas del suelo. Por otro lado tomando el mismo ejemplo, otra PP en cambio con la

misma superficie, el mismo cultivo y con todas las labores que requiere el cultivo pero con un **suelo muy bueno**, apto para el cultivo de papas, cosechó 300 quintales, pero su calificación sobre la consideración **fue mala**, ya que esperaba cosechar 400 quintales, por las características del suelo.

- Tenga **cuidado** esta pregunta **no está relacionado con el precio bajo del producto en el mercado**, es una consideración de la PP a la producción y rendimiento que obtuvo, puede que tenga buena producción pero para la PP, la consideración que tiene, es de regular o mala. Registre lo que señala la PP, sin dar sugerencia.
- Pregunte al informante, si la producción obtenida registrada en las columnas 16 a la 19, fue “Buena”, “Regular” o “Mala”; y de acuerdo a la respuesta, registre lo siguiente:
- En la columna correspondiente a cada cultivo, anote la consideración que manifiesta la PP. Si es Buena, registre la letra “B”; si es Regular, la letra “R” y si es Mala, la letra “M”
- Si el informante señala que la producción fue Mala, registre la letra “M” y junto a esta consideración, anote uno de los códigos (1, 2, 3, 4, ó 5), que la PP considere como principal.
- Para considerar las producciones como Buena, Regular ó Mala, los datos de las columnas 10 y 11 (superficie en edad productiva y cosechada) **deben ser iguales o no. Ejemplo:** el informante señala que la cosecha del cultivo de café fue Buena, entonces, en la línea que registró el café y en el espacio de la columna 20, registre la letra “B”; pero si manifiesta que la cosecha fue Mala, primero anote “M”, luego uno de los códigos que puede ser: 1, 2, 3, 4 ó 5 correspondiente a sequía, heladas, plagas, enfermedades y otras consideraciones.
- Si el informante señala que la consideración es diferente a los códigos del 1 al 4, registre en la columna 20 la letra “M” junto a este, el código 5 y la razón del mismo. **Ejemplo:** la PP señala que tiene el cultivo de mandarina pero considera que la producción fue Mala por la caída de la ceniza, entonces, en la columna 20 del capítulo 4, registre de la siguiente manera: **M5 ceniza**.

Col 21 a 24 Ventas

Señor Encuestador: Recuerde que si no hubo ventas, debe registrar un guión en la columna correspondiente.

❖ **Ventas**

Es el traspaso del producto cosechado sea en estado verde, seco o maduro a otra persona natural o jurídica, por un precio pactado en moneda y/o especie. Puede ser venta en la UPA, feria, camal y/o al mercado nacional y/o internacional.

❖ **Autoconsumo**

Es la cantidad del producto cosechado en estado verde, seco ó maduro destinado al consumo del hogar de la PP y de los trabajadores que son parte del hogar de la PP; quienes reciben los productos cosechados como parte de su salario o por regalo a los vecinos, amigos.

- Consigne la información relativa a las ventas en las columnas 21 a 24.
- Las instrucciones para el registro de la información son las mismas de la sección de producción, con la correspondiente adaptación para el caso de ventas en lugar de cosecha.
- Tenga en cuenta que las ventas no deben ser superiores a las producciones registradas anteriormente y que el estado primario de las ventas puede ser igual o diferente al estado primario de la producción.
- Cuando se trate de productos recolectados, es decir, para consumo de la familia, regalo a los familiares, vecinos, amigos, e inclusive para consumo de los animales, etc., no deben considerarse como ventas.

Col 25 Diferencia entre Producción y Ventas

❖ **Autoconsumo**

Es la cantidad del producto cosechado en estado verde, seco ó maduro destinado al consumo del hogar de la PP y de los trabajadores que son parte del hogar de la PP; de quienes reciben los productos cosechados como parte de su salario o por regalo a los vecinos, amigos y familiares.

❖ **Abono verde**

Cuando hablamos de "abonado en verde" hacemos referencia a la utilización de los productos de la UPA, que **se cortan y se entierran en el mismo lugar donde han sido plantados ó sembrados y que están destinados especialmente a mejorar las propiedades físicas del suelo.**

❖ **Almacenamiento**

Son aquellos productos cosechados en la UPA, que son guardados, almacenados en un lugar específico para ser utilizados en las siembras posteriores o ventas.

❖ **Desperdicio**

Son los productos cosechados en la UPA, bajo la responsabilidad de la PP y que son desechados, inservibles y arrojados como basura.

❖ **Alimento para animales**

Son los productos cosechados en la UPA y destinados a la alimentación exclusiva de los animales.

❖ **Semilla**

Son los productos cosechados en la UPA, guardados y destinados exclusivamente como semilla en la UPA.

❖ **Otro**

Son aquellos diferentes a los señalados anteriormente.

- Registre en la columna 25, **uno de los códigos** (1, 2, 3, 4, 5, 6) cuando la PP señale que existe diferencia entre la cosecha y las ventas, recordando los conceptos señalados en los párrafos anteriores.
- Si existe dos o más razones para no vender toda la producción, entonces, pregunte la razón principal que considere la PP y registre en el cuestionario.
- Cuando exista diferencia entre la producción cosechada y ventas y estas sean diferentes a las variables de los códigos 1 al 6, entonces, anote el código 7 con la razón principal.

Col 26 a 27 Relación de los productos en estado fresco para obtener en estado seco.

Señor Encuestador: Recuerde que si el cultivo tiene más de un estado primario en la cosecha, debe preguntar al informante la relación que existe de estado fresco para obtener en estado seco o viceversa, siempre que exista producción y ventas con diferente estado primario.

❖ **Superficie Cosechada**

Es la superficie que está ocupada por un determinado cultivo y está lista para la recolección o cosecha manual o mecánica de los frutos, los mismos que deben alcanzar un determinado grado de desarrollo y de madurez para su comercialización o conservación. Esta cosecha puede ser en estado fresco o en estado seco.

- Consigne la información relativa a la relación de conversión de los productos de estado fresco a estado seco, en las columnas 26 a 27.
- Estas columnas es para registrar la relación o conversión de los productos que se cosechan en más de un estado primario.

- No olvide que estas columnas están relacionadas con las columnas 17 al 19 correspondiente a la Unidad de medida, equivalencia en libras y estado primario de la cantidad del producto cosechado.
- Registre las columnas 26 y 27 cuando la PP, señale **diferente estado primario** sobre la cantidad cosechada (columna 16) con la cantidad vendida (columna 21). **Ejemplo:** la PP señala que cosechó 14 quintales de café en cereza fresca y vendió 7 quintales en cereza seca, entonces, pregunte **para obtener 1 quintal de café en cereza seca ¿cuántos quintales de café en cereza fresca necesita?** Si la respuesta es que requiere 2 quintales en cereza fresca para obtener 1 en cereza seca, entonces, registre en la columna 26 el número 2 y en la columna 27 el número 1.
- Para registrar las columnas 26 y 27, debe preguntar a la PP en la misma unidad de medida que registró en la columna 17 y obtener el factor de relación correspondiente, conservando la equivalencia en libras (columna 18). **Ejemplo:** si en las columnas 17 y 18 registró en tarros, para las columnas 26 y 27 se debe preguntar **con cuántos tarros en estado fresco obtiene un tarro en estado seco, conservado la equivalencia en libras que le dio la PP**, es decir, si la PP le da la información que cosecha 60 **tarros de 15 libras** en estado fresco, entonces, para registrar en las columnas 26 y 27 se debe preguntar **¿para obtener 1 tarro de 15 libras en estado seco, cuántos tarros de 15 libras, necesita en estado fresco?**
- En la columna 26, registre el número de quintales, sacos, tarros u otra unidad de medida que le da el informante en estado fresco.
- En la columna 27, debe anotar **siempre 1 (uno)** de acuerdo a la unidad de medida que le registró en la columna 17 y 18, para obtener la relación en estado seco de estado fresco, el mismo que puede ser: quintales, sacos, tarros, fanegas entre otros.

Ejemplo: El informante señala que para obtener un quintal de almendra seca, necesita tres quintales en almendra fresca, entonces, la forma de registro es la siguiente:

FRESCO	SECO
3	1

Ejemplo

Al llegar a cultivos permanentes, la PP declara que desde el mes de enero de este año hasta el día de la entrevista, si tiene cultivos permanentes.

Al recabar la información en referencia, la PP indica que el primer terreno está ocupado con una plantación de café y cacao asociados a una distancia de 4x4 metros entre plantas (primer asociamiento del cuestionario). Este asociamiento fue plantado hace diez años en una superficie de 12 Ha utilizando semilla común para las dos especies que componen el asociamiento. Por otro lado manifiesta que toda la superficie ha sido cosechada, que la plantación no dispone de riego y desde enero de este año hasta la fecha no aplicado fertilizantes ni tampoco ha realizado control de plagas y enfermedades por cuanto no ha sido necesario.

Al hablar de la producción informa lo siguiente: que cosechó en el mes de marzo de este año, 250 sacos de café en cereza fresca de 120 libras cada uno, y 190 quintales de cacao en almendra seca. Seguidamente manifiesta que de la producción obtenida vendió a un comerciante 120 quintales de café en cereza seca y 179,80 quintales de cacao en almendra seca, dejando 20 libras para la elaboración de chocolate; la producción del cacao indica que fue regular y la del café fue mala por que no cosechó lo que esperaba ya que le atacó la helada.

Por último informa que tiene 1 Ha de plátano plantados a (4 x 5 m) y el cultivo tiene 20 años de edad, no realiza ninguna labor cultural, son de la variedad común de la zona. Señala que en este año ha cosechado apenas 200 racimos de 40 libras cada uno, en media hectárea de superficie, indicando que no cosechó toda la superficie por causa de un deslave ocasionado por la lluvia, la producción fue para el consumo de la casa con 50 racimos y 150 para alimento de los animales. Al preguntarle a la PP, cómo le considera la producción de plátano, señala que a pesar del problema que tuvo, la producción fue buena.

Informa además, que de 2qq de café en cereza fresca da 1qq de cereza seca y de cacao da 3 a 1.

A continuación se presenta el registro del ejemplo señalado:

CAPÍTULO 4 CULTIVOS PERMANENTES DE LA UPA															
L í n e a	SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que en el caso de cultivos permanentes asociados tiene que <u>sumarse</u> una sola vez la superficie que corresponde a dicho asociamiento.														
	1. ENTRE EL 1 DE ENERO AL DÍA DE LA ENTREVISTA del presente año ¿Tuvo o tiene cultivos permanentes o perennes en plantaciones compactas ?												400 1	1 Si - Continúe 2 No - Pase al cap.5	
	No. del Terreno	Nombres completos del cultivo	Clave del cultivo	Condición del cultivo 1 Solo 2 Asocio 3 Invernadero	No. De orden del asociamiento	Edad de la plantación en años	Distancia entre plantas (mts)	Variedad del cultivo 1 Común 2 Mejorada 3 Híbrida	SUPERFICIE Plantada En edad productiva Cosechada			Sólo si la superficie cosechada es menor que la superficie en edad productiva. ¿Cuál es la razón principal de la pérdida? 1 Sequía 2 Helada 3 Plagas 4 Enfermedades 5 Inundación 6 Otra, Especifique	Prácticas en el cultivo 1 Si 2 No Uso de riego Aplicación de fertilizantes Tratamiento fitosanitario		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
01	401 1	CAFÉ	403	404 2	405 1	406 10	4X4	408 1	409 12 00	410 12 00	411 12 00	412	413 2	414 2	415 2
02	401 1	CACAO	403	404 2	405 1	406 10	4X4	408 1	409 12 00	410 12 00	411 12 00	412	413 2	414 2	415 2
03	401 1	PLÁTANO	403	404 1	405	406 20	4X5	408 1	409 1 00	410 1 00	411 0 50	412 6 deslave	413 2	414 2	415 2
04	401		403	404	405	406		408	409	410	411	412	413	414	415
98	Superficie total								409 13 00						

L í n e a	PRODUCCIÓN EN EL AÑO DE LA INVESTIGACIÓN Del 1 de Enero al 31 de Diciembre del 2010				Consideraciones en cuanto a la Producción: Buena = B Regular = R Mala = M Porque.....? 1 Sequía 2 Helada 3 Plagas 4 Enfermedades 5 Otra, Especifique	VENTAS EN EL AÑO DE INVESTIGACIÓN Del 1 de Enero al 31 de Diciembre del 2010				Cuando existe diferencia entre producción y ventas, registre el código correspondiente 1. Autoconsumo 2. Abono verde 3. Almacenamiento 4. Desperdicio 5. Animales 6. Semilla 7. Otro, Especifique	Registre la relación del producto cuando es cosechado en estado fresco para obtener en estado seco	
	Cantidad cosechada	Unidad de medida de la cosecha		Estado primario del producto		Cantidad vendida	Unidad de medida de las ventas		Estado primario del producto vendido		Fresco	Seco
		Nombre	Equivalencia en libras	Nombre			Nombre	Equivalencia en libras	Nombre			
01	416 250 00	SACOS	418 120 00	CEREZA FRESCA	421 M2	422 120 00	QUINTAL	424 100 00	CEREZA SECA		2	1
02	416 190 00	QUINTAL	418 100 00	ALMENDRA SECA	421 R	422 179 80	QUINTAL	424 100 00	ALMENDRA SECA	1		
03	416 200 00	RACIMOS	418 40 00	FRUTA FRESCA	421 B	422 -		424		5		
04	416		418		421	422		424				
05	416		418		421	422		424				
31	416		418		421	422		424				
OBSERVACIONES: LA PP INFORMA QUE 50 REACIMOS DE PLÁTANO, ES PARA AUTOCONSUMO Y 150 PARA ALIMENTO DE LOS ANIMALES												

Capítulo 5

Cultivos Transitorios de la UPA

Introducción

En este capítulo se registrará la información de superficie, producción y ventas de los cultivos transitorios solos y asociados, que hubieren sido sembrados para ser cosechados en el año de la investigación.

Se debe tener especial cuidado en el registro de cultivos asociados, pues el número orden de asociamiento debe ser secuencial con respecto al número orden de asociamiento iniciado en el capítulo anterior, así por ejemplo, el último número de orden de asociamiento para el capítulo anterior fue el 3, al primer asociamiento a registrarse en este capítulo le corresponderá el 4, etc.

En este capítulo se considera el periodo de referencia: desde **EL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE CADA AÑO DE INVESTIGACIÓN.**

Instrucciones

SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que en el caso de cultivos transitorios asociados tiene que **sumarse una sola vez la superficie** que corresponde a dicho asociamiento. Si hubo un asociamiento con un cultivo permanente, la superficie del asociamiento del transitorio ya no se sumará en este capítulo porque se consideró en el capítulo 4.

**1. ENTRE EL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE del 2007?
¿Sembró algún cultivo transitorio o de ciclo corto (incluyendo forrajeros) para cosechar en el periodo señalado**

❖ **Cultivos transitorios**

Son aquellos cuyo ciclo vegetativo o de crecimiento es generalmente menor a un año, llegando incluso a ser de unos pocos meses. Además tienen como característica fundamental que después de la cosecha, las

plantas se destruyen, por lo que para seguir produciendo es necesario volver a sembrar o plantar el producto. **Ejemplo:** arroz, maíz suave seco, trigo, papa, girasol, crisantemo.

❖ **Cultivo Transitorio Sucesivo**

Son aquellos que en un mismo terreno durante el año de investigación, se ha sembrado varias veces un mismo cultivo. **Ejemplo:** siembro y cosecho durante el año tres veces arroz.

❖ **Cultivo Transitorio Rotativo**

Son aquellos que en un mismo terreno durante el año de investigación se ha sembrado varias veces diferentes cultivos. **Ejemplo:** siembro y cosecho en el año tres veces: primero siembro y cosecho arroz; luego maíz duro seco y finalmente siembro y cosecho arroz.

❖ **Huerto hortícola**

Es el terreno de corta extensión, generalmente cercado de una pared o cerca, en el que se siembran verduras, legumbres.

❖ **Invernadero**

Son construcciones con soporte de madera, metal o mixto, cubiertas con un material plástico que permite el paso de la luz solar, con la finalidad de obtener condiciones climáticas y ambientales que favorezcan el desarrollo de las plantas en su interior.

Superficie en campo abierto: Es el área que está siendo cultivada al aire libre, sin la infraestructura de invernaderos o cobertores.

Superficie bajo invernadero: Es la superficie que se encuentra bajo invernaderos para optimizar el cultivo y producción de los diferentes productos.

❖ **Asociamiento**

El asociamiento tiene lugar cuando dos o más cultivos se encuentran sembrados o plantados en forma intercalada en una misma superficie.

En el caso de los cultivos transitorios pueden darse los siguientes tipos de asociamiento:

Transitorio con Permanente, por ejemplo: maíz suave seco con pera, fréjol tierno.

Transitorio con Transitorio, por ejemplo: maíz suave seco con papa

Transitorio con pasto cultivado, por ejemplo: alfalfa con maíz suave choclo, rye grass. Maíz suave seco

Transitorio con forraje, por ejemplo: fréjol seco con maíz forrajero.

Transitorio con bosque artificial, ejemplo: teca con maíz duro seco

- Si la respuesta a la pregunta es afirmativa, anote el código 1 en el casillero 500 y proceda a llenar la información requerida de acuerdo a las instrucciones que se imparten en las viñetas siguientes.

- Si la respuesta es NO, anote el código 2 en el casillero 500 y pase al Capítulo 6.
- Utilice para el registro, una línea por cada cultivo transitorio cosechado o a cosecharse durante el año de la investigación (desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre del presente año).
- Se han previsto los espacios suficientes en el cuestionario para este capítulo. Si este número es superado, abra un nuevo Cuestionario ESPAC-01.
- Los cultivos transitorios pueden estar solos o asociados.
- En el caso de que existieran en el Capítulo 4 cultivos permanentes asociados con transitorios, inicie el registro de la información de este capítulo con dichos cultivos transitorios asociados. Además utilice el mismo número de orden de asociamiento registrado en el Capítulo 4.
- Si hay un asociamiento de un cultivo permanente con un transitorio en el capítulo 4, se tomará en cuenta la superficie para la sumatoria de la columna 9 línea 98, clave 409, correspondiente a la superficie total y en el capítulo 5 ya no se sumará la superficie del cultivo transitorio asociado.
- Si en un terreno tiene una parte con cultivo transitorio solo y la otra parte del terreno con cultivo transitorio asociado, entonces, registre en una línea el cultivo solo y en las líneas siguientes los cultivos que conforman el asociamiento; la producción de igual forma se tomará independientemente tanto para el cultivo que está solo como para cada cultivo asociado; pero si la PP informa una sola producción tanto del solo como del asociado, **registre proporcionalmente** el dato para el cultivo solo como para el asociado.
- **Ejemplo** con relación a la viñeta anterior: la PP tiene una superficie de una hectárea, el mismo que está ocupado por media hectárea con cultivo de papa que está solo y media hectárea, con papa y maíz suave seco asociados; la forma de registro es la siguiente: En una línea registre la papa que está sola con su producción correspondiente, otra línea utilice para la papa asociada y otra para el maíz suave seco que está asociado, con el número de condición de asociamiento que les corresponde y su producción respectiva. Si en este caso la PP le da la producción total de la papa que está sola como la asociada; entonces, registre la producción proporcionalmente tanto para la papa que está sola como para la que está asociada.
- Para los **cultivos sucesivos**, se debe registrar una línea por cada una de las cosechas que se realizaron. **Ejemplo**, si sembró y cosechó arroz por tres ocasiones sobre la misma superficie, para ser cosechado el año

de la investigación, cada siembra y cosecha deberá registrar por separado es decir, en tres líneas distintas.

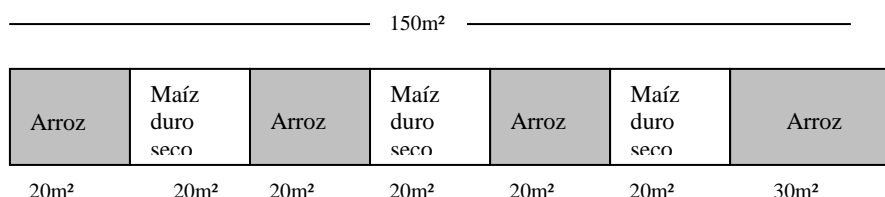
- Cuando la Persona Productora siembra y cosecha maíz duro seco, maíz suave seco, fréjol seco, haba seca, arveja seca, **generalmente** la PP cosecha en el otro estado primario, es decir, en tierno, en choclo, por ello **pregunte al informante** si cosechó en el otro estado primario y registre los datos obtenidos.
- Para el caso de un cultivo que ha sido **cosechado en más de un estado primario** (ejemplo: maíz suave en choclo y maíz suave en grano seco; fréjol seco y fréjol tierno; arveja seca y arveja tierna; haba seca y haba tierna), registre la información utilizando una línea por cada estado primario, con la parte de superficies, producción y ventas que le corresponda. Es decir, que cada estado primario de cosecha define cultivos diferentes. **Para ello, se debe tener en cuenta dos consideraciones:**
- **Primera consideración:** Si la PP asigna una superficie para cosechar en otro estado primario, entonces, realice en el terreno con el Informante la estimación de la superficie sembrada y cosechada; **Ejemplo,** 1 Ha fue sembrada con maíz y el Informante dice que una **cuarta parte fue cosechada en choclo** y la superficie restante será cosechada en grano seco el próximo Diciembre; entonces, registre en una línea independiente el maíz suave choclo con la superficie sembrada y cosechada de 0.25 has y su producción correspondiente y en otra línea el maíz duro seco con la superficie sembrada y cosechada de 0.75 has y su producción en grano seco.
- **Segunda consideración:** Si la PP señala que el ó los cultivos (maíz, fréjol, arveja y haba), se cosechan indistintamente en la misma superficie en diferentes estados primarios (grano seco, mazorca, choclo, vaina seca, vaina, grano tierno), de el tratamiento como cultivos **asociados**. **Ejemplo:** La PP indica que en una hectárea de maíz suave cosechó indistintamente en toda la superficie 3 almud en choclo, de 75 libras cada uno y el resto lo dejó secar para cosechar 80 quintales en grano seco; entonces, registre en líneas diferentes tanto el maíz suave seco, como el maíz suave choclo, con la condición de asociado, el número de orden de asociamiento, la superficie y la producción que le corresponde; tomando en cuenta que la superficie sembrada debe sumarse una sola vez.
- Los cultivos bajo invernadero deben ser registrados independientemente de sus similares cultivados al aire libre. Por **ejemplo**, el tomate riñón bajo invernadero ocupará una línea diferente al tomate riñón cultivado al aire libre.

- En caso de cultivos transitorios asociados con permanentes, registre en este capítulo solamente los cultivos transitorios, ya que los permanentes deben haberse registrado en su respectivo capítulo 4 con el mismo número de terreno, condición del cultivo, número secuencial del asociamiento y la misma superficie sembrada o plantada.
- Cuando se trate de asociamiento de transitorios con pastos, anote en este capítulo en líneas diferentes, tanto los cultivos transitorios como los pastos con el número secuencial de asociamiento que le corresponda. Pero para los pastos, anote la información solamente en las columnas 1 a 5, 10 y de la 13 a la 15, correspondiente a prácticas en el cultivo.
- Cuando se trate de asociamiento de transitorios con forrajes, registre en este capítulo en líneas diferentes ambas categorías de cultivos con el número secuencial del asociamiento que le corresponda. Pero para los forrajes, anote información hasta la columna 10 de superficie sembrada (no se averigua producción y ventas) y las columnas 13 a la 15 de prácticas en el cultivo.
- En caso de cultivos transitorios asociados con permanentes **bajo invernadero**, registre en este capítulo solamente los cultivos transitorios, con condición del cultivo 3 invernadero y número de orden de asociamiento 20 en adelante, con la superficie igual para cada cultivo componente del asociamiento, y los permanentes deben registrarse en su respectivo capítulo 4 con condición de cultivo 3 y el mismo número de orden de asociamiento 20 en adelante.
- En caso de cultivos transitorios asociado con otro(s) transitorio(s) **bajo invernadero**, registre cada cultivo en una línea independiente, con la misma superficie para cada cultivo, con condición de asociamiento 3 y número de asociamiento 20 en adelante. **Ejemplo:** si existe bajo invernadero un asociamiento entre tomate riñón con pimiento en una superficie de 0.02 has, entonces registre en líneas diferentes los cultivos con la superficie de 0.02 has para cada una.
- En caso de una superficie pequeña (hasta 100 m²) con una mezcla de varias hortalizas, considere a la misma como **HUERTO HORTICOLA**, en la columna de condición del cultivo registre el código 1 correspondiente a cultivo solo y anote información en la columna 1 a 4 y 10 (superficie sembrada) y las columnas 13,14 y 15 correspondiente a prácticas en el cultivo.
- Para plantas medicinales, registre la columna 1; en la 2 el nombre de **“PLANTAS MEDICINALES”**, en la columna de condición de cultivo registre como solo y pase a la columna 10 (superficie sembrada) y las columnas 13,14 y 15 correspondiente a prácticas en el cultivo.

- Para el caso de **Viveros hortícola**, registre la columna 1; anote el nombre como Vivero en la columna 2; en condición del cultivo el código 1 correspondiente a solo y en la columna 10 la superficie sembrada y las columnas 13,14 y 15 correspondiente a prácticas en el cultivo.
- Cuando exista asociamiento entre **árboles forestales con transitorios**, registre los árboles forestales en este capítulo en las columnas 1, 2, 4, 5, 10, 13,14 y 15 y los transitorios en todas las columnas, en los dos cultivos con la condición y número de asociamiento correspondiente.
- Cuando exista un asociamiento entre árboles forestales con transitorios y los transitorios con la característica de sucesivos o rotativos, en este capítulo registre el árbol forestal una sola vez en las columnas 1, 2, 4, 5, 10, 13,14 y 15 y el **transitorio sucesivo o rotativo**, debe registrar en todas las columnas, utilizando una línea por cada una de las cosechas que se realizaron, con el código de asociamiento y el mismo número secuencial que le corresponde para cada registro del cultivo sucesivo ó rotativo. **Ejemplo de teca con sucesivo en dos cosechas**, si sembró y cosechó maíz duro seco por dos ocasiones sobre la misma superficie, para ser cosechado el año de la investigación, cada siembra y cosecha deberá registrar por separado es decir, en dos líneas distintas, con el código de asociamiento y el **mismo número secuencial** para el forestal como para los dos registros de maíz duro seco.
- Realice el mismo procedimiento que la viñeta anterior, cuando la PP aprovecha la edad del cultivo permanente para sembrar un cultivo transitorio, dándole la condición de un asociamiento, esto sucede generalmente en el cultivo de palma africana, banano, café, cacao, caña de azúcar para azúcar y para otros usos.
- Cultivos transitorios solos a cosecharse fuera del periodo de referencia **NO** deben registrarse, irán en observaciones.
- En **transitorios asociados** si un cultivo componente del asociamiento será cosechado fuera del periodo de referencia, este cultivo debe tener información hasta la columna 10 de superficie sembrada, **pero** en la columna 9 (mes de cosecha), **debe registrarse el código 15**, además de las columnas 13,14 y 15. Registre la observación respectiva.
- Se justificará en observaciones los periodos de tiempo sin información.
- Cuando en una determinada superficie hay un cultivo de arroz, maíz duro seco u otro cultivo y al contorno de esta superficie está sembrado otro cultivo, este **NO es un cultivo asociado**.
- Registre los cultivos transitorios sembrados que se esperaba cosechar en el periodo de referencia pero que se perdieron totalmente por alguna razón; irá información en las columnas 1 a la 15 a excepción de

columna 9 y 11, correspondiente al mes de cosecha y a la superficie cosechada

- Los cultivos transitorios como el arroz, cebada, trigo, avena y soya **NO se** deben registrar como asociados.
- Para el caso de los cultivos transitorios que se siembran y se cosechan escalonadamente, deberá registrarse la información de la misma manera (escalonadamente) línea por línea, **ejemplo:** si el 15 de febrero siembran tres filas de arroz para cosechar el 15 de mayo y luego a **continuación de las tres filas anteriores de arroz**, siembran el 25 de febrero (después de 15 días) para cosechar el 25 de mayo (15 días después), entonces, registrará con su superficie correspondiente en una línea diferente la información de las tres filas que cosechó el 15 de mayo, luego en otra línea registrará las del 25 de mayo y así sucesivamente, hasta completar toda la siembra escalonada que realiza la PP.
- Si en una determinada superficie la PP acostumbra a sembrar y cosechar en espacios pequeños (granjas) dos o más cultivos; estime con la PP o informante la superficie sumando cada granja que se encuentra con el mismo cultivo, registre con condición de solo, estimando la producción respectiva con la PP.
- **Ejemplo:** Para el caso de la viñeta anterior. La PP tiene 150 m² que ha sembrado y cosechado en granjas de 20 m²., cada una de éstas granjas o espacios contienen cultivo de arroz y maíz duro seco, entonces, para el registro de la información en el cuestionario, primero, con la PP estime la superficie que ocupó y cosechó de cada cultivo para registrar en el cuestionario. Para este **ejemplo**, la PP manifiesta que al sumar las superficies que ocupó el cultivo de arroz en total es de 90 m² y para el cultivo de maíz duro seco es de 60 m².



Col 1. Número del Terreno

- Anote el número de terreno en el que se encuentra el cultivo transitorio y que corresponderá al número de terreno registrado en el capítulo 3, sea en transitorios o barbecho.

Col 2. Nombre del Cultivo

Señor Encuestador.- Tenga presente que, debe registrar el nombre del cultivo completo. Especialmente en aquellos cultivos cuya cosecha se la realiza en diferentes estados primarios; como maíz, el fréjol, arveja, haba, etc.

- Anote los nombres completos de los cultivos transitorios de la manera que proporcione el informante, empezando con los cultivos transitorios asociados con permanentes en el caso de que existieren.
- **Ejemplo:** El Maíz se anota así, Maíz suave seco, Maíz suave choclo, Fréjol seco, Fréjol tierno etc.
- Registre en esta columna solamente el nombre del cultivo, en el caso de que la PP le de además, el nombre de la variedades o algún nombre tradicional de la zona, registre este, en observaciones. **Ejemplo:** la PP manifiesta que tiene sembrado “fréjol de palo”, registre en esta columna, solamente “fréjol seco ó fréjol tierno” y en observaciones aclarar que se trata de fréjol de palo.
- En caso de que la PP perdió la cosecha de un determinado cultivo, solicite al mismo, la información del estado primario que pensaba cosechar y registre el nombre completo. **Ejemplo:** Al hacer la investigación la PP, señala que sembró una hectárea de maíz y que al mes le cayó una helada y que perdió toda la siembra, pero que pensaba cosechar en grano seco, entonces, registre en el cuestionario la información correspondiente al maíz suave seco.

Col 3. Clave del cultivo

- Deje los casilleros de esta columna en blanco son para uso de oficina.

Col 4. Condición del cultivo

- ❖ **Cultivo con condición de Solo.-** Es el área que se encuentra sembrada o plantada por un solo cultivo, sea que esté en campo abierto o bajo invernadero. **Ejemplo:** cultivo de papa.
- ❖ **Cultivo con condición de Asociado.-** Es el área que se encuentra sembrada o plantada en forma intercalada con dos o más cultivos, sea que esté en campo abierto o bajo invernadero. **Ejemplo:** cultivo de papa asociado con maíz suave choclo.

❖ **Cultivo con condición bajo Invernadero**

Es el área que se encuentra sembrada o plantada sea en condición de solo o asociado bajo construcciones con soporte de madera, metal o mixto, cubiertas con un material plástico que permite el paso de la luz solar, con la finalidad de obtener condiciones climáticas y ambientales que favorezcan el desarrollo de las plantas en su interior.

- Anote el código de la condición para cada cultivo.

Código	Condición
1	Solo
2	Asociado
3	Invernadero

Col 5. Número de orden de asociamiento

Señor Encuestador; Tenga presente que todos los cultivos que conformen un asociamiento **deben tener el mismo número de orden de asociamiento**, sin importar si se trata de cultivos permanentes, transitorios, o pastos.

- El número de orden de asociamiento se refiere a un código de control. La regla que debe seguirse para este capítulo es:
- El número de orden de asociamiento de este capítulo, **será una continuación secuencial** de los números ya asignados anteriormente en el capítulo de permanentes.
- Los casilleros de esta columna deben llenarse siguiendo esta regla siempre y cuando en el casillero anterior (columna 4) esté registrado el código 2, correspondiente a cultivos asociados. Caso contrario, deje el casillero en blanco.
- De presentarse asociamiento bajo invernadero en la columna 4 estará marcado el código 3, y tendrá que investigarse el número secuencial de asociamiento para cada cultivo asociado.

Col 6. Semillas de más uso

❖ **Semilla Común**

Es la que procede de cosechas anteriores, sin que la misma haya recibido tratamiento genético alguno.

❖ **Semilla Mejorada**

Es aquella que ha sido mejorada genéticamente, con el fin de aumentar la capacidad productiva, resistencia a enfermedades, plagas, sequías o para que adquiriera otras características deseables.

❖ **Semilla Certificada**

Es aquella que tiene el respaldo de calidad de los centros agropecuarios o entidades de fabricación, bajo su comercialización, con el sello de certificación.

❖ **Híbrida**

Se refiere a las plantas procreadas o multiplicadas por dos individuos de distintas especies o variedades, es decir el resultado de todo lo que es producto de especies o variedades distintas. Estos pueden ser a través de fecundación de las flores de un determinado cultivar con polen de un cultivar de otra especie o variedad; por un cruzamiento; ó como portainjertos. Pueden haber semillas híbridas nacionales e internacionales, estas últimas son importadas de otros países.

- Averigüe y anote en los casilleros correspondientes para cada uno de los cultivos, el código del tipo de semilla que más utiliza la PP. El código 1 indica, semilla común; el 2 semilla certificada, el 3; el 4 semilla híbrida nacional y el código 5 semilla híbrida internacional.
- Cuando se refiera al código **1**, es la semilla que obtuvo de la siembra anterior o puede haber comprado en el mercado, sin reunir las características de las otras semillas.
- Cuando se refiera al código **3**, **debe estar seguro** de que se trata realmente de una semilla con sello de certificada, que generalmente produce el INIAP.
- Cuando se refiera al código **4**, **debe estar seguro** de que realmente se trata de una **semilla híbrida nacional**; pregunte una o varias veces a la PP
- Cuando se refiera al código **5**, **pregunte una o más veces** de que realmente se trate de una **semilla híbrida internacional**, importada de otros países.

Col 7 a 9. Fechas de siembra y cosecha

- Para cada cultivo, registre en las columnas 7 y 8 el mes con dos dígitos y año con los dos últimos dígitos en que fue sembrado el cultivo transitorio.
- En la columna 9 registre con dos dígitos el mes en que se cosechó y/o cosechará el cultivo transitorio.
- Debe tomarse en cuenta que la información que interesa es la relativa a los cultivos transitorios que fueron sembrados para ser cosechados dentro del año de la investigación.
- En la columna 9 de **mes de cosecha registre el código 15**, cuando exista un asociamiento y uno de los cultivos del asociamiento será cosechado fuera del periodo de referencia. Registre la observación respectiva.

Col 10 a 11 Superficie

❖ Superficie Sembrada

Es la superficie que ocupa una determinada planta con distancias mínimas establecidas, que le permita el desarrollo suficiente de la planta. Esta plantación puede hacerse en filas, hileras, surcos, y al voleo.

❖ Superficie Cosechada

Es la superficie que está ocupada por un determinado cultivo y está lista para la recolección o cosecha manual o mecánica de los productos, los mismos que deben alcanzar un determinado grado de desarrollo y de madurez para su comercialización o conservación

- En las columnas 10 y 11 registre con **dos decimales** las superficies sembrada y cosechada del cultivo transitorio que está siendo investigado.
- La superficie de los cultivos transitorios **sucesivos o rotativos, deben registrarse utilizando líneas diferentes** desde la columna 1 por cada vez que se haya sembrado el cultivo para ser cosechado durante el año de investigación.
- **Ejemplo**, para este caso; el cultivo del arroz que durante el año de investigaciones ha sembrado y cosechado unas tres veces se registraran en 3 líneas, una para cada siembra efectuada con toda la información respectiva.
- Para registrar la información en la columna 11, primeramente pregunte, si toda la superficie sembrada, fue cosechada.

- Antes de registrar la columna 11, realice una repregunta, señalando si toda la superficie fue cosechada; ó si todas las plantas que se encuentran en esa superficie fueron cosechadas; ó si hubo plantas que estuvieron muertas sea por ataque de plagas, enfermedades u otras causas que se encuentran en la columna 12; ó quizá hay espacios vacíos en donde no toda la superficie está ocupada con plantas. Si existe una de las causas, entonces, haga estimar a la PP cuantas fueron las hectáreas que realmente cosechó y registre la superficie correcta. Para registrar el dato en la columna 11, primeramente pregunte, si toda la superficie sembrada con el cultivo que manifiesta tener la PP, fue cosechado, considerando las alternativas señaladas.
- En esta columna, la superficie puede ser **igual o menor** a la superficie sembrada.
- Si la superficie cosechada, es menor a la superficie sembrada, entonces, debe estar registrado uno de los códigos de la columna 12.
- En el casillero 510, lin. 98, col 10, totalice los datos registrados en esta columna correspondientes a superficies sembradas, **sumando** una sola vez la superficie en el caso de asociamientos.
- Tome en cuenta que si hubo asociamiento de un cultivo transitorio con un permanente, la superficie plantada del cultivo permanente asociado ya fue sumado en el capítulo 4 y la superficie del cultivo transitorio que fue asociado, **ya no debe sumarse en este capítulo.**
- Si hubo un asociamiento entre un **árboles forestales con transitorios**, la superficie del forestal ya fue sumado en la categoría de uso del suelo, entonces proceda a sumar la superficie del transitorio una sola vez de acuerdo a las consideraciones de asociamiento.
- Recuerde que si alguna de la superficies no tiene información, debe registrarse con un **guión** y no dejar el espacio en blanco.

Col 12. Sólo si la superficie cosechada es menor que la superficie sembrada ¿Cuál es la razón principal de la pérdida?

- Registre en esta columna un solo código (1, 2, 3, 4, 5 ó 6) si la superficie cosechada de la columna 11, es menor a la superficie sembrada, de la columna 10.
- Si el código es 6, anote en espacio de la columna correspondiente el código y la razón del mismo, que deberá ser diferente a los que constan en los numerales anteriores. **Ejemplo 6** deslave, **6** ceniza.

Col 13 a 15. Prácticas en el cultivo

- Prácticas en el cultivo se refiere a la utilización de riego, aplicaciones de fertilizantes y tratamiento fitosanitario en los cultivos, las respuestas deben considerar las definiciones siguientes:

❖ Utilización de riego

Es la práctica de suministrar deliberadamente agua a la tierra para la producción y mejoramiento de los cultivos. Ejemplo: riego por aspersión, goteo, gravedad, entre otros. El **agua de lluvia** que cae directamente sobre un terreno **no se considera como riego**. Sin embargo, **si esta agua de lluvia es almacenada en estanques, reservorios, pozas, etc.**, y llevada posteriormente a los campos, **si se incluye en esta categoría**.

❖ Aplicación de fertilizantes

En términos generales, fertilizante es cualquier sustancia añadida al suelo que sirve para aumentar los nutrientes de las plantas, mejorar su crecimiento e incrementar la productividad. Se dividen en fertilizantes orgánicos (estiércol de animal, biológicos, compost), inorgánicos (aplicación de urea, sulfatos, fósforo, nitrógeno, etc.) y otros.

❖ Tratamiento fitosanitario

Es la aplicación de insecticidas, fungicidas y control biológico que se realizan en los cultivos con el fin de combatir las plagas y enfermedades y evitar daños en el desarrollo biológico de los mismos.

- En cada uno de los casilleros de las columnas 13, 14 y 15 correspondientes a cada uno de los cultivos investigados, anote el código 1 o el código 2, según la respuesta dada por el informante sea afirmativa o negativa respectivamente.

Col 16 a 19 Producción

❖ Producción

Es la cantidad de productos cosechados en un tiempo determinado de acuerdo al ciclo de producción de cada cultivo, el mismo que está destinado para su comercialización o autoconsumo.

❖ Desperdicio o Desecho

Es la cantidad de producto que arroja un determinado cultivo y no cumple las condiciones adecuadas para su comercialización a nivel nacional e internacional, el mismo que es utilizado para autoconsumo, abono orgánico, entre otros. Normalmente estos se cuantifican a base de un porcentaje del total de frutos cosechados.

- La información relativa a la producción será registrada en las columnas 16 a 19
- Anote en la columna 16, la cantidad de producto cosechado de cada cultivo. Esta cantidad estará expresada en las unidades que manifieste el informante.
- Registre en la columna 16, lo que cosechó más el desperdicio, más lo que consideró la PP para el autoconsumo, más lo que regala a los familiares y lo que emplea para alimento para los animales.
- No olvide para registrar esta columna de producción, deben preguntar correctamente si toda la superficie sembrada fue cosechada ó si todas las plantas fueron cosechadas, es decir, es el mismo procedimiento que señala en el capítulo 4
- Una vez obtenida la producción, pregunte al informante cuál es el rendimiento por hectárea y analice y haga relación con el dato que le dio el informante, si es menor pregunte si tuvo pérdida de superficie en la cosecha de ser así proceda a rectificar la información de la columna 11 registrando además, la columna 12 correspondiente a razón de pérdida. **Ejemplo:** La PP señala que tiene 5 hectáreas de papa y al preguntarle señala que si cosechó las 5 hectáreas, pero cuando toma la información de producción le indica que cosechó 500 quintales de papas en total, eso quiere decir que apenas cogió 100 quintales por hectárea; entonces pregunte **¿Cuál es el rendimiento por hectárea que acostumbra a obtener?** Si la respuesta es 350 quintales por hectárea, pregunte, que pasó con la producción que le dio, ya que debía tener 1750 qq/ha; eso **quiere decir que no cosechó toda la superficie sembrada** y de acuerdo a la respuesta proceda a rectificar la columna 11 y llenar la columna 12; **ó al hacerle la pregunta le dice la PP que cosechó 350 quintales por hectárea, entonces multiplique los 350 quintales por las 5 hectáreas cosechadas y corrija la columna 16, sin comentar a la PP.**
- Escriba en la columna 17, el nombre de la unidad de medida que el informante utilizó para medir la producción anotada en la columna anterior. **Ejemplo:** quintal, arroba, saco, fanega, tercio, canasta, tarro, cajón, ciento, unidad, etc.
- Registre en la columna 18, el peso equivalente en libras que tiene cada unidad de medida que emplea el informante para medir la producción. En algunos casos, es necesario la estimación del peso de la unidad de medida. **Ejemplo:** un saco equivale a 75 libras; un tarro equivale a 2 libras, etc.
- Anote en la columna 19, el estado primario del producto al que está referida la cantidad de producción. Existen varios estados en los que la

PP puede cosechar o aprovechar un producto agrícola. A continuación se presenta una lista con los estados primarios más comunes:

NOMBRE DEL CULTIVO	ESTADO PRIMARIO DEL CULTIVO
ACELGA	HOJA FRESCA
AJI	FRUTA FRESCA
AJO	BULBO FRESCO
AJONJOLÍ	GRANO SECO
ALGODÓN	FIBRA SECA
ANIS	GRANO SECO
APIO	HOJA FRESCA
ARROZ	GRANO EN CASCARA
ARROZ	PILADO
ARVEJA SECA	GRANO SECO
ARVEJA SECA	VAINA SECA
ARVEJA TIERNA	VAINA
ARVEJA TIERNA	GRANO TIERNO
AVENA	GRANO SECO
BERENJENA	FRUTA FRESCA
BRÓCOLI	REPOLLO
BRUMANCIA	HOJA FRESCA
CAMOTE	RAIZ FRESCA
CEBADA	GRANO SECO
CEBOLLA BLANCA	TALLO FRESCO
CEBOLLA COLORADA	BULBO FRESCO
CEBOLLA PERLA	BULBO FRESCO
CENTENO	GRANO SECO
CHOCHO	GRANO SECO
CILANTRO	HOJA FRESCA
COL	REPOLLO
COLIFLOR	REPOLLO
COL DE BRUSELAS	REPOLLO
COLIFLOR	REPOLLO
ESPINACA	HOJA FRESCA
FREJOL SECO	GRANO SECO
FREJOL SECO	VAINA SECA
FREJOL TIERNO	VAINA
FREJOL TIERNO	GRANO TIERNO
FRUTILLA O FRESAS	FRUTA FRESCA
GARBANZO	GRANO SECO
GIRASOL	GRANO SECO
HABA SECA	GRANO SECO
HABA SECA	VAINA SECA
HABA TIERNA	VAINA

HABA TIERNA	GRANO TIERNO
HIGUERILLA	GRANO SECO
HONGOS	TALLO FRESCO
LECHUGA	REPOLLO
LENTEJA	GRANO SECO
LINAZA	GRANO SECO
LUFA	FIBRA SECA
MAIZ DURO CHOCLO	CHOCLO
MAIZ DURO SECO	GRANO SECO
MAIZ DURO SECO	MAZORCA
MAIZ SUAVE CHOCLO	CHOCLO
MAIZ SUAVE SECO	GRANO SECO
MAIZ SUAVE SECO	MAZORCA
MALANGA	TUBÉRCULO FRESCO
MANI	GRANO DESCASCARADO
MARIGOLD	FLORES FRESCA
MASHA	TUBÉRCULO FRESCO
MELLOCO	TUBÉRCULO FRESCO
MELON	FRUTA FRESCA
NABO	HOJA FRESCA
OCA	TUBÉRCULO FRESCO
PAPA	TUBÉRCULO FRESCO
PAPA CHINA	TUBÉRCULO FRESCO
PAPA NABO	RAIZ FRESCA
PEPINILLO	FRUTA FRESCA
PEREJIL	HOJA FRESCA
PIMIENTO	FRUTA FRESCA
QUINUA	GRANO SECO
RABANO	RAIZ FRESCA
REMOLACHA	RAIZ FRESCA
ROMANESCO	REPOLLO
SANDIA	FRUTA FRESCA
SORGO	GRANO SECO
SOYA	GRANO SECO
SUQUINI (ZUCHINI)	FRUTA FRESCA
TABACO	HOJA SECA
TOMATE RIÑON	FRUTA FRESCA
TRIGO	GRANO SECO
VAINITA	EN VAINA
YUCA	RAIZ FRESCA
ZAMBO	FRUTA FRESCA
ZANAHORIA AMARILLA	RAIZ FRESCA
ZANAHORIA BLANCA	RAIZ FRESCA
ZAPALLO (CALABAZA)	FRUTA FRESCA
HUERTO HORTÍCOLA	SIN ESTADO

PLANTAS MEDICINALES	SIN ESTADO
VIVEROS	SIN ESTADO
OTROS TRANSITORIOS	SIN ESTADO
PELMA	TUBÉRCULO FRESCO

Col 20. Consideraciones en cuanto a la Producción: Buena, Regular y Mala.

- Si existe registro en la columna 16 de producciones, debe estar llena la columna 20.
- La respuesta de esta pregunta es de acuerdo a la consideración que manifiesta el informante y usted no debe hacer relación con la cantidad del producto que registro en el cuestionario, es lo que señala la PP. **Ejemplo:** la PP tiene en 1 hectárea sembrado papas en un **suelo muy pedregoso** el mismo que fue manejado con todos los controles necesarios e indica que cosechó 40 quintales calificándole su consideración como **buena**, consideración dada en base a que él no esperaba cosechar esa cantidad, por las características mismas del suelo. Por otro lado tomando el mismo ejemplo, otra PP en cambio con la misma superficie, el mismo cultivo y con todas las labores que requiere el cultivo pero con un **suelo muy bueno**, apto para el cultivo de papas, cosechó 380 quintales, pero su calificación sobre la consideración **fue mala**, ya que esperaba cosechar 400 quintales, por las características del suelo y por el manejo del cultivo.
- Tenga **cuidado** esta pregunta **no está relacionado con el precio bajo del producto en el mercado**, es una consideración de la PP; también puede darse el caso de que la cantidad cosechada sea muy buena, pero para la PP, al hacerle esta pregunta lo considera regular o mala, registre lo que señala la PP, sin dar sugerencias ni anticipar a la respuesta.
- Pregunte al informante, si la producción obtenida registrada en las columnas 16 a la 19, fue **“Buena”, “Regular” ó “Mala”**; y de acuerdo a la respuesta, registre lo siguiente:
- En la columna correspondiente a cada cultivo, anote la consideración que manifiesta la PP. Si es Buena, registre la letra “B”; si el Regular, la letra “R”; y si es Mala, la letra “M”.
- Para considerar las producciones como Buena, Regular ó Mala, los datos de las columnas 10 y 11 (superficie sembrada y superficie cosechada) **deben ser iguales ó no. Ejemplo:** el informante señala que la cosecha del cultivo de arroz fue Regular, entonces, en la línea que registró el arroz y en el espacio de la columna 20, registre la letra **“R”**; pero si manifiesta que la cosecha fue Mala, primero anote **“M”**, luego uno de los

códigos que puede ser: 1, 2, 3, 4 ó 5, correspondiente a sequía, heladas, plagas, enfermedades y otras consideraciones.

- Si el informante señala que la consideración es diferente a los códigos del 1 al 4, registre en la columna 20 la letra “M”, junto a este, el código 5 y la razón del mismo. **Ejemplo:** La PP, señala que tiene de papa pero considera que la producción fue Mala por la caída de ceniza, entonces, en la columna 20 del capítulo 5, registre lo siguiente M5 ceniza producción es Mala

Col 21 a 24 Ventas

Señor Encuestador: Recuerde que si **NO** hubo producción o ventas, debe registrar un guión en las columnas correspondientes a cantidad cosechada o vendida respectivamente.

❖ **Ventas**

Es el traspaso del producto cosechado sea en estado verde, seco o maduro a otra persona natural o jurídica, por un precio pactado en moneda y/o especie. Puede ser venta en la UPA, feria, camal y/o al mercado nacional y/o internacional.

❖ **Autoconsumo**

Es la cantidad del producto cosechado en estado verde, seco ó maduro destinado al consumo del hogar de la PP y de los trabajadores que son parte del hogar de la PP; quienes reciben los productos cosechados como parte de su salario o por regalo a los vecinos, amigos.

- Consigne la información relativa a las ventas en las columnas 21 a 24.
- Las instrucciones para el registro de la información son las mismas de la sección de producción, con la correspondiente adaptación para el caso de ventas en lugar de cosecha.
- Tenga en cuenta que las ventas no deben ser superiores a las producciones registradas anteriormente y que el estado primario de las ventas pueden ser iguales o diferentes al estado primario de la producción.
- Cuando se trate de productos recolectados, es decir, para consumo de la familia, regalo a los familiares, vecinos, amigos, e inclusive para consumo de los animales, etc., no deben considerarse como ventas.

Col 25 Diferencia entre Producción y Ventas

❖ **Autoconsumo**

Es la cantidad del producto cosechado en estado verde, seco ó maduro destinado al consumo del hogar de la PP y de los trabajadores que son parte del hogar de la PP; quienes reciben los productos cosechados como parte de su salario o por regalo a los vecinos, amigos.

❖ **Abono verde**

Cuando hablamos de "abonado en verde" hacemos referencia a la utilización de cultivos o productos de la UPA, que **se cortan y se entierran en el mismo lugar donde han sido sembrados y que están destinados especialmente a mejorar las propiedades físicas del suelo.**

❖ **Almacenamiento**

Son aquellos productos cosechados en la UPA, que son guardados, almacenados en un lugar específico para ser utilizados en las siembras posteriores o ventas.

❖ **Desperdicio**

Son los productos cosechados en la UPA, bajo la responsabilidad de la PP y que son desechados, inservibles y arrojados como basura.

❖ **Alimento para animales**

Son los productos cosechados en la UPA y destinados a la alimentación exclusiva de los animales.

❖ **Semilla**

Son los productos cosechados en la UPA, guardados y destinados exclusivamente como semilla en la UPA.

❖ **Otro**

Son aquellos diferentes destinos a los señalados anteriormente.

- Registre en la columna 25, **uno de los códigos** (1, 2, 3, 4, 5, 6 ó 7) cuando la PP señale que existe diferencia entre la cosecha y las ventas, recordando los conceptos señalados en los párrafos anteriores.
- Si existe dos o más razones para no vender toda la producción, entonces, pregunte y registre la razón principal que considere la PP.
- Cuando exista diferencia entre la producción cosechada y ventas y estas sean diferentes a las variables de los códigos 1 al 6, entonces, anote el código 7 con la razón principal.

Col 26 a 27 Relación de los productos de estado fresco a estado seco.

Señor Encuestador: Recuerde que si el cultivo tiene más de un estado primario en la cosecha, debe preguntar al informante la relación de conversión de fresco a seco o viceversa, siempre que exista producción y ventas con diferente estado primario.

❖ **Superficie Cosechada**

Es la superficie que está ocupada por un determinado cultivo y está lista para la recolección o cosecha manual o mecánica de los frutos, los mismos que deben alcanzar un determinado grado de desarrollo y de madurez para su comercialización o conservación. Esta cosecha es en estado fresco o en estado seco

- Consigne la información relativa a la relación de conversión de los productos de estado fresco a estado seco, en las columnas 26 a 27.
- Estas columnas es para registrar la relación o conversión de los productos que se cosechan en más de un estado primario.
- No olvide que estas columnas están relacionadas con las columnas 17 al 19 correspondiente a la Unidad de medida, equivalencia en libras y estado primario de la cantidad del producto cosechado.
- Registre las columnas 26 y 27 cuando la PP, señale **diferente estado** primario sobre la cantidad cosechada (columna 16) con la cantidad vendida (columna 21). **Ejemplo:** si en las columnas 17 y 18 registró en canastos, para las columnas 26 y 27 se debe conservar la misma equivalencia en libras que le dio la PP, es decir, si la PP le da la información que cosecha 60 canastos de 15 libras en mazorca, entonces para registrar en las columnas 26 y 27 se debe preguntar **¿para obtener un canasto de 15 libras en grano seco, cuántos canastos de 15 libras en mazorca se necesita?**.
- De acuerdo al ejemplo de la viñeta anterior, la PP señala que necesita 5 canastos de 15 libras en mazorca para obtener 1 canasto de 15 libras en grano seco, entonces registre en la columna 26 el número 5 y en la columna 27 el número 1.
- Entones no olvide que para registrar las columnas 26 y 27, debe preguntar a la PP en la misma unidad de medida que registró en la columna 17 y obtener el factor de relación correspondiente, conservando la equivalencia en libras (columna 18).
- En la columna 26, registre el número de quintales, sacos, tarros u otra unidad de medida que le da el informante en estado fresco.

- En la columna 27, debe anotar **siempre 1 (uno)** de acuerdo a la unidad de medida que le registró en la columna 17 y 18, para obtener la relación en estado seco de estado fresco, el mismo que puede ser: quintales, sacos, tarros, fanegas entre otros.

Ejemplo: El informante señala que para obtener un quintal de arroz pilado, necesita dos quintales de arroz en cáscara, entonces, la forma de registro es la siguiente:

FRESCO	SECO
2	1

Ejemplo

Al averiguar sobre los cultivos de ciclo corto que se sembraron para cosechar entre el 1 de enero de este año hasta el día de la entrevista, se informa que si hubo este tipo de cultivos.

En el terreno número 1 se cosechó maíz duro seco y fréjol seco. El maíz duro seco se sembró por el mes de enero de este año, en una superficie de 6 cuadras, pero se cosecharon únicamente 5 cuadras debido a que le cayó una plaga dañándole a la hoja y no pudo controlar esta plaga por falta de dinero. No utilizó riego ni fertilizantes. Por el mes de marzo sembró fréjol seco en 2 cuadras, que cosechó solamente seco en toda la superficie en el mes de julio. Respecto al maíz duro seco la cosecha se realizó en mayo. Además, al mes de sembrado el maíz, cosechó indistintamente de la superficie total, 1 almud de 80 libras de peso en choclo para hacer humitas; la cosecha fue regular. La PP informa que para obtener un saco de maíz en grano seco se necesita tres en mazorca

Los cultivos se sembraron en forma independiente. Del fréjol seco se obtuvo una producción en grano seco de 40 tercios (el informante estima que cada tercio pesa unas 70 libras); de esta producción se vendió en el mes de agosto 35 tercios en grano seco. Además, la PP manifestó que el rendimiento de fréjol seco le considera regular, que en otros años fue mejor y que para el consumo del hogar dejó 2 tercios.

Del maíz duro seco se obtuvo 100 sacos en mazorca de 140 libras cada saco, se vendió ya desgranado 30 quintales, regaló 1 saco al trabajador, 12 destinó para semillas, 3 para alimentar a los chanchos, 050 para autoconsumo, señalando que para él lo más importante y para no comprar dejó para la semilla. En cuanto a la producción del maíz duro seco fue malo porque le atacó la plaga.

Las semillas que utilizó para la siembra fueron de las normales compradas en la feria del Progreso.

Antes de sembrar el fréjol seco no sembró ni cosechó cultivos y pasó el terreno botado. Luego de la ultima cosecha desde hace unos dos años. Después de cosechar el maíz duro seco y el fréjol seco el terreno pasará en barbecho.

El registro de los datos se presenta a continuación:

CAPÍTULO 5 CULTIVOS TRANSITORIOS DE LA UPA															
L í n e a	SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que en el caso de cultivos transitorios asociados tiene que <u>sumarse una sola vez la superficie</u> que corresponde a dicho asociamiento.														
	1. ENTRE EL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010 ¿Sembró algún cultivo transitorio o de ciclo corto (incluyendo forrajeros) para cosecharse en el periodo señalado?												500 1	1 Si - Continúe 2 No - Pase al cap. 6	
	No. del Terreno No.	Nombre completo del cultivo	Clave del cultivo	Condición del cultivo 1 Solo 2 Asociado 3 Invernadero	No. De orden del asociamiento	Semilla de más uso 1 Común 2 Mejorada 3 Certificada 4 Híbrida 5 Híbrida Nacional 6 Híbrida Internacional	Fecha de: Siembra Cosecha Mes Año Mes			SUPERFICIE Sembrada Cosechada		Sólo si la superficie cosechada es menor que la superficie sembrada. ¿Cuál es la razón principal de la pérdida? 1 Sequía 2 Helada 3 Plagas 4 Enfermedades 5 Inundación 6 Otra. Especifique.	Prácticas en el cultivo 1 Si 2 No Uso de riego Aplicación de fertilizantes Tratamiento fitosanitario		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
01	501 1	MAÍZ DURO SECO	503	504 2	505 1	506 1	507 01	508 10	509 05	510 6 00	511 5 00	512 3	513 2	514 2	515 2
02	501 1	MAÍZ DURO CHOCLO	503	504 2	505 1	506 1	507 01	508 10	509 02	510 6 00	511 5 00	512	513 2	514 2	515 2
03	501 1	FRÉJOL SECO	503	504 1	505	506 1	507 03	508 10	509 07	510 2 00	511 2 00	512	513 2	514 2	515 2
04	501		503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515
05	501		503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515
98	Superficie Total									510 8 00					
OBSERVACIONES: ANTES DE SEMBRAR FRÉJOL, EL TERRENO PASÓ EN BARBECHO DE ENERO A FEBRERO; POSTERIOR A LA COSECHA NO SE EFECTUARON SIEMBRAS EN ESTAS SUPERFICIES															

L í n e a	PRODUCCIÓN EN EL AÑO DE LA INVESTIGACIÓN Del 1 de Enero al 31 de Diciembre del 2010				Consideraciones en cuanto a la Producción: Buena = B Regular = R Mala = M 1 Sequía 2 Helada 3 Plagas 4 Enfermedades 5 Otra. Especifique	VENTAS EN EL AÑO DE INVESTIGACIÓN Del 1 de Enero al 31 de Diciembre del 2010				Cuando existe diferencia entre producción y ventas, registre el código correspondiente 1. Autoconsumo 2. Abono verde 3. Almacenamiento 4. Desperdicio 5. Animales 6. Semilla 7. Otro, Especifique	Registre la relación del producto cuando es cosechado en estado fresco para obtener en estado seco	
	Cantidad cosechada	Unidad de medida de la cosecha		Estado primario de producto		Cantidad vendida	Unidad de medida de las ventas		Estado primario de producto vendido		Fresco	Seco
		Nombre	Equivalencia en libras	Nombre			Nombre	Equivalencia en libras	Nombre			
01	516 100 00	SACOS	518 140 00	MAZORCA	521 M3	522 30 00	QUINTAL	524 100 00	GRANO SECO	6	3	1
02	516 1 00	ALMUD	518 80 00	CHOCLO	521 R	522 -		524		1		
03	516 40 00	TERCIO	518 70 00	GRANO SECO	521 R	522 35 00	TERCIO	524 100 00	GRANO SECO	1		
04	516		518		521	522		524				
05	516		518		521	522		524				
OBSERVACIONES: LA PP DEJÓ EL MAÍZ; 1 SACO PARA LOS TRABAJADORES, 12 PARA SEMILLA, 3 PARA ALIMENTO DE LOS ANIMALES Y MEDIO SACO PARA AUTOCONSUMO												

Capítulo 6

Árboles o Plantas Permanentes Dispersos de la UPA

Introducción

En este capítulo se registrará la información del número, de árboles o plantas permanentes dispersos cosechados, la producción y ventas que se han efectuado en la UPA durante el año de investigación.

No se obtendrá información de plantas dispersas para la caña de azúcar/azúcar, caña de azúcar /otros usos, chonta, etc.

En este capítulo se considera dos periodos de referencia: desde **EL 1 DE ENERO AL DÍA DE LA ENTREVISTA** y para producción y ventas **DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE** de cada año de investigación

Instrucciones

SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que los árboles ó plantas dispersas a registrarse son únicamente los **cosechados, ó los que se cosecharán en el periodo de referencia.**

ENTRE EL 1 DE ENERO AL 31 de diciembre del 2007 ¿Tuvo o tiene árboles o plantas dispersos cosechados o a cosecharse?

❖ ***Cultivos permanentes o perennes***

Son aquellos cultivos que se plantan y después de un tiempo relativamente largo llegan a la edad productiva. Tienen un prolongado período de producción que permite cosechas durante varios años sin necesidad de ser sembrados o plantados después de cada cosecha.

❖ **Árboles dispersos**

Plantas o árboles dispersos, son aquellos que han sido plantados en forma aislada, sin haber seguido una norma fija para su distanciamiento. Comúnmente se encuentran ubicados en los alrededores de las viviendas, bordes de las acequias o de los lotes, linderos, etc.

- Si la respuesta a la pregunta es afirmativa, anote código 1 en el casillero 600 y proceda a llenar la información requerida, de acuerdo a las instrucciones que se imparten en las viñetas siguientes. Caso contrario, si la respuesta es NO, anote el código 2 y pase al Capítulo 7.
- Para el registro, utilice una línea por cada cultivo permanente disperso cosechado o a cosecharse durante el año de la investigación que va desde el 1 de enero al 31 de diciembre del presente año.
- Se han previsto quince líneas en el cuestionario para el registro de los árboles permanentes dispersos cosechados ó a cosecharse. Si este número es superado, abra un nuevo Cuestionario ESPAC-01.
- En caso de existir árboles dispersos utilizados como cortina o separación de terrenos, registre solo los que se han cosechado o van a cosecharse en el periodo de referencia.
- Registre en esta columna solamente el nombre del cultivo y **no** el nombre de las variedades o de algún nombre tradicional que los agricultores le dan al producto; este particular especifíquelo en observaciones. **Ejemplo:** La PP señala que cosechó en el periodo de referencia guaba machete, entonces, en la columna 2 de nombre del cultivo sólo registre “**guabo**” y en observaciones anote de que se trata de “guaba machete”.

Col 1. Número del Terreno

- Anote el número de terreno en el que se encuentran los árboles permanentes dispersos cosechados.

Col 2. Nombre de la Planta o árbol

- Anote los nombres de las plantas ó árboles permanentes dispersos de la manera que proporcione el Informante.
- Registre en este capítulo solamente el nombre, pero no la variedad. **Ejemplo:** La PP señala que tiene haciendo cortina “cacao de ramilla”, entonces, registre en la columna 2 sólo el cacao y en observaciones registre que se trata del cacao de ramilla.

- Tenga presente que en este capítulo se registrarán solamente las plantas ó árboles dispersos, pero que hayan sido cosechados o a cosecharse en el periodo de referencia.

Col 3. Clave del cultivo

- Deje los casilleros de esta columna en blanco, pues son para uso de oficina.

Col 4. Número total de árboles dispersos cosechados o a cosecharse

- Para registrar el número de árboles o plantas dispersas debe considerar de que es un cultivo que no tiene distanciamiento compacto ni distanciamiento regular. Son plantas que se encuentran al contorno de las casas, de sembríos compactos, como cortina rompevientos ó hileras como utilizadas como linderos.
- Registre en esta columna el número de plantas o árboles que se encuentran dispersos en un terreno o forman parte de un cultivo y que estos durante el año de investigación hayan sido cosechados o a cosecharse.

Col 5 a 9. Producción

❖ Producción

Es la cantidad de productos cosechados en un tiempo determinado de acuerdo al ciclo de producción de cada cultivo, el mismo que está destinado para su comercialización o autoconsumo.

- La información relativa a la producción será consignada en las columnas 5 a 9.
- En estas columnas, registre la información de producción considerando la producción recolectada por la PP, los familiares, vecinos y amigos autorizados por la PP.
- Anote en la columna 5, la cantidad de producto **cosechado o a cosecharse en el periodo de investigación**, de cada planta o árbol. Esta cantidad estará expresada en las unidades que manifieste el Informante.
- **Registre también en columna de producción, los frutos caídos y que son recolectados para alimento del ganado o para regalo.**
- Escriba en la columna 6, el nombre de la unidad de medida que el informante utilizó para medir la producción anotada en la columna

anterior. **Ejemplo:** quintal, arroba, saco, tercio, canasta, tarro, cajón, ciento, unidad, etc.

- Registre en la columna 7, el peso equivalente en libras que tiene cada unidad de medida que emplea el informante para medir la producción. En algunos casos, es necesario la estimación del peso de la unidad de medida.
- Cuando se trate del peso por unidad y si no sabe o le dificulta a la PP, en darle la respuesta, pregunte en relación de libras. **Ejemplo:** la PP señala que recogió 10 limones, pregunte con cuántos limones hace una libra, la respuesta es 8 limones, entonces, divida 1 para 8 limones y el peso de cada limón (unidad) es de 0.13 libras.
- Anote en la columna 8, el estado primario del producto al que está referida la cantidad de producción. Existen varios estados en los que la PP puede cosechar o aprovechar un producto agrícola. Estos se presentan en el capítulo 4 de cultivos permanentes:
- No escriba ni anule los casilleros bajo la columna 9, ya que son reservadas para la etapa de codificación de la información.

Col 10 a 14 Ventas

Señor Encuestador: Recuerde que si **NO** hubo producción o ventas, debe registrar un guión en las columnas correspondientes a cantidad cosechada o vendida respectivamente.

❖ **Ventas**

Es el traspaso del producto cosechado sea en estado verde, seco o maduro a otra persona natural o jurídica, por un precio pactado en moneda y/o especie. Puede ser venta en la UPA, feria, camal y/o al mercado nacional y/o internacional.

❖ **Autoconsumo**

Es la cantidad del producto cosechado en estado verde, seco ó maduro destinado al consumo del hogar de la PP y de los trabajadores que son parte del hogar de la PP; quienes **reciben** los productos cosechados como parte de su salario o por regalo a los vecinos, amigos, e inclusive se considera para consumo de los animales.

- La información relativa a las ventas será consignada en las columnas 10 a 14.

- Las instrucciones para el registro de la información son las mismas de la sección de producción, con la correspondiente adaptación para el caso de ventas en lugar de cosecha.
- Debe tener en cuenta que las ventas no deben ser superiores a las producciones registradas anteriormente y que el estado primario de las ventas pueden ser iguales o diferentes al estado primario de la producción.
- Cuando se trate de productos recolectados para el autoconsumo, es decir, para consumo de la familia, regalo a los familiares, vecinos, amigos, e inclusive para consumo de los animales, etc., no deben considerarse como ventas.
- Cuando las ventas se realicen en diferentes estados primarios al de la producción, anote en observaciones, según señale el informante la equivalencia del un estado primario a otro estado. **Ejemplo:** café en cereza fresca y vende café en cereza seca, es decir, con cuántos quintales de cereza fresca, obtiene un quintal en cereza seca.

Ejemplo

Al continuar la entrevista el informante manifiesta que entre el cultivo de café y cacao tiene 5 árboles de naranjos dispersos, de los cuales tres están en producción de los cuales este año cosechó 5 sacos de 80 libras que regalo a los vecinos y familiares. También señala que tiene 5 papayos que fueron plantados hace 3 meses; 2 árboles de limón sutil ambos produciendo dando cada árbol 500 limones, pero la PP no sabe cuánto pesa cada limón y señala que 10 limones hace una libra (en este caso usted tiene que sacar la equivalencia de cada limón, para el ejemplo cada uno pesa 0.10 libras); 2 ciruelos, ambos produciendo y que este año por el mes de julio cosecharon de cada planta apenas 2 cajas de 50 libras debido al ataque de plagas y enfermedades. Toda la producción es para consumo de la familia

CAPÍTULO 6. ÁRBOLES O PLANTAS PERMANENTES DISPERSOS DE LA UPA.														
SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente que los árboles o plantas dispersos a registrarse son únicamente los <u>cosechados</u> o los que se cosecharán en el periodo de referencia														
1. ENTRE EL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010 ¿Tuvo o tiene árboles o plantas dispersos cosechados ó a cosecharse?														
<div style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">600 1</div> <div style="float: right;">1 SI Continúe 2 NO Pase al Cap. 7</div>														
L í n e a	Nú me ro del Ter re no	Nombre de la Planta o árbol	Clave del Cultivo	Número total de árboles dispersos cosechados o a cosecharse	PRODUCCIÓN EN EL AÑO DE INVESTIGACIÓN				VENTAS EN EL AÑO DE INVESTIGACIÓN					
					Cantidad cosechada	Unidad de medida de cosecha		Estado primario del producto		Cantidad vendida	Unidad de medida de ventas		Estado primario del producto vendido	
						Nombre	Equivalencia en libras	Nombre	Código		Nombre	Equivalencia en libras	Nombre	Código
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
01	601 1	NARANJO	603	604 3	605 5 00	SACOS	607 80 00	FRUTA FRESCA	609	610 -		612		614
02	601 1	CIRUELO	603	604 2	605 4 00	CAJAS	607 50 00	FRUTA FRESCA	609	610 -		612		614
03	601 1	LIMÓN	603	604 2	605 1000 00	UNIDADES	607 0 10	FRUTA FRESCA	609	610 -		612		614
04	601		603	604	605		607		609	610		612		614
98	TOTAL ÁRBOLES O PLANTAS DISPERSOS			604 7										
OBSERVACIONES: EL LIMÓN ES SÚTIL (PEQUEÑO), DICE QUE 10 LIMONES HACE UNA LIBRA, LOS CIRUELOS FUERON ATACADOS POR PLAGAS Y ENFERMEDADES														

Capítulo 7

Floricultura en la UPA

Introducción

En este capítulo se captará la información de los cultivos de flores, sean estas permanentes o transitorias.

La información se referirá a las **flores** que se cultivan, comercializan y venden de manera continua o regular; **no se obtendrá información de las flores que se mantienen en jardines, de uso doméstico u ornamental, tampoco de los follajes (hojas) que comercializan en el bouquet.**

El capítulo se divide en dos secciones: flores permanentes o perennes y flores de ciclo corto o transitorio.

Se considera dos periodos de referencia: desde el 1 de ENERO AL DÍA DE LA ENTREVISTA, y para la producción y ventas DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE CADA AÑO de investigación

Para cada sección se dispone de una tabla para el registro de la información.

Instrucciones

SEÑOR ENCUESTADOR: Pregunte a la Persona Productora si se **trata de una especie** y **no** de una variedad y registre la especie indicada.

Recuerde que en éste capítulo, solamente se considera las **flores** y **NO los follajes (hojas)**

1. ENTRE EL 1 DE ENERO AL DIA DE LA ENTREVISTA ¿Ha cultivado flores permanentes del presente año?

❖ **Cultivos Permanentes o Perennes**

Son aquellos cultivos que se plantan y después de un tiempo relativamente largo llegan a la edad productiva. Tienen un prolongado período de producción que permite cosechas durante varios años sin necesidad de ser plantados después de cada cosecha

❖ **Invernadero**

Son construcciones con soporte de madera, metal o mixto, cubiertas con un material plástico que permite el paso de la luz solar, con la finalidad de obtener condiciones climáticas y ambientales que favorezcan el desarrollo de flores o plantas en su interior.

❖ **Superficie bajo invernadero**

Es la superficie que se encuentra bajo invernadero para optimizar los cultivos y producciones de los diferentes cultivos permanentes, transitorios y/o flores.

❖ **Superficie en campo abierto**

Es el área que está siendo cultivada al aire libre, sin la infraestructura de invernaderos o cobertores.

- Si la respuesta a la pregunta es afirmativa, anote el código 1 en el casillero 700 y proceda a llenar la información requerida.
- Si la respuesta es negativa, anote el código 2 en el casillero 700 y pase a la pregunta 3 flores de ciclo corto.

2. Flores Permanentes o Perennes

❖ **Cultivos Permanentes o Perennes**

Son aquellos cultivos que se plantan y después de un tiempo relativamente largo llegan a la edad productiva. Tienen un prolongado período de producción que permite cosechas durante varios años sin necesidad de ser sembrados o plantados después de cada cosecha.

- Para registrar en este capítulo las flores permanentes, tiene que recordar el concepto de cultivo permanente y pregunte a la PP, para estar seguro de que se trata de flores permanentes.

- Si la respuesta es negativa, anote el código 2 en el casillero 700 y pase a la pregunta 3 flores de ciclo corto.
- Registre en esta sección la información de las flores permanentes o perennes entre las cuales se incluyen las rosas como especie más importantes.

Col 1. Número del Terreno

- Anote el número de terreno en el que se ha cultivado flores permanentes. Este número corresponderá al mismo que se identificó y registró en el capítulo 3 uso del suelo.

Col 2. Especie de flor

Para obtener la información para esta columna, se debe tener cuidado especialmente en flores tropicales, ya que pueden ser de la misma familia y género pero de diferente especie

- Escriba el nombre de la especie de la flor. Existen nueve líneas para detallar en cada una de ellas, las diferentes especies de flores.
- Si existieran más de nueve especies, abra un nuevo Cuestionario ESPAC-01.
- Si una misma especie tiene dos condiciones de cultivo, utilice dos líneas diferentes para su registro.
- Si al interior de un invernadero existe más de una especie de flor utilice una línea por cada especie.

Ejemplos de flores permanentes:

AGAPANTHUS	HELICONIA
ANDROMEDAS OPAJARITA	HYPERICUM
ANTORCHA O BASTÓN DEL EMPERADOR	JAZMIN
ANTURIOS	LIMONIUM
ASTROMELLAS	LISIANTHUS
AVE DE PARAÍSO	MINICLAVEL
CARTUCHO	ORQUIDEA
CLAVEL	ROSA

GINGER	STATICE
GYSOPHILLA	OTRAS PERMANENTES

Col 3. Clave del cultivo

- No registre ninguna información, ya que esta columna es para uso de oficina y pase a la siguiente columna.

Col 4. Condición del cultivo

- Anote el código de la condición del cultivo, de acuerdo con las definiciones correspondientes.
- Utilice los códigos siguientes:

CODIGO	CONDICION DEL CULTIVO
1	Bajo invernadero
2	En campo abierto

Col 5. Edad de la plantación en años

- Registre la edad de la plantación en años cumplidos.
- Anote **ceró** si la plantación tiene menos de un año.

Col 6 a 7. Superficie Plantada y Cosechada o Cortada

❖ **Superficie Plantada**

Es la superficie que ocupa un determinado cultivo de flores permanentes con distancias establecidas, que le permita el desarrollo suficiente de la planta, permitiendo la libre circulación del aire y la luz.

❖ **Superficie Cosechada o Cortada.**

Es la superficie que está ocupada por un determinado cultivo y está lista para la recolección o cosecha manual o mecánica de las flores, los mismos que deben alcanzar un determinado grado de desarrollo y de madurez para su comercialización o conservación.

- Registre con dos decimales, la información de superficie plantada.
- Al terminar de ingresar la información solicitada, totalice la superficie plantada en la columna 6, casilla 706 de la línea 98.

Col 8. Número total de plantas

- Registre en este casillero el **número total de plantas** que la PP, plantó en la superficie que él señala. **Ejemplo:** la PP señala que en 1 hectárea, de rosas, plantó 80.000 plantas, por lo tanto esa cantidad irá registrado en esta columna.

Col 9. Número total de tallos cortados (incluir el desecho y el desperdicio)

SEÑOR ENCUESTADOR: No olvide de preguntar e incluir en esta columna, los tallos que la PP **cortó en la época pico** (día del amor, de la madre, difuntos, San Fernando, navidad, etc.).

❖ Tallos desechados

Son aquellos que por diferentes causas no fueron comercializados y por lo general se destinaron para abono orgánico. Normalmente estos se cuantifican a base de un porcentaje del total de tallos cortados.

- Escriba el número total de tallos cortados durante el **año de investigación**, de acuerdo a los datos que proporcione el Informante.
- Considere en la producción, los tallos cortados que posteriormente **son desechados** sean estos para abono verde o para la venta en el mercado nacional.
- Registre en esta columna los tallos o flores que cosecharon en época pico, es decir las cosechas para el día del amor, el día de la madre, finados, navidad, San Fernando, etc.
- Tenga cuidado ya que en muchas florícolas, la PP **no le considera a los tallos del mercado nacional como producción**, porque lo señalan como flores de desecho o desperdicio ya que no reúnen las condiciones de exportación. Por lo tanto, las flores de mercado nacional deben ser registradas en esta columna.
- Tenga **cuidado para registrar esta información ya que en algunas especies realizan 2 o más cortes por planta en el año**. Pregunte al

informante, cuántos cortes realizó por planta en el periodo de referencia (durante el año) y obtenga la producción total de los mismos para el registro correspondiente. **Ejemplo:** si la PP señala que tiene plantado en 1 hectárea con 80.000 plantas de rosas y que en el periodo de referencia (un año) por cada planta realizó 12 cortes al año y a más de los cortes que realizó para la venta, también tuvo un desperdicio del 3%, entonces, realizó más cortes por planta, por lo tanto debería registrar 960.000 más el 3% de desperdicio dando un total de 988.800 tallos. **El número de cortes por tallo, depende de la especie de la flor.**

- Registre en esta columna, el número total de tallos cortados, que puede ser igual o mayor al número total de plantas, registrado en la columna 8 dependiendo de la especie.
- En observaciones registre, cuántos cortes realizó por planta en el año, de la especie que usted registró en el cuestionario.
- Registre **en observaciones, el porcentaje de desecho por especie que indique** el informante.

Col 10. Unidad de embalaje

❖ Unidad de embalaje

Se refiere a la forma en que embalan o empacan las flores para ser vendidas a nivel nacional como internacionalmente (exportadas).

El número de flores por unidad de embalaje, depende de la apertura del botón (flor) y del requerimiento del usuario, por ello es muy importante hacer correctamente la pregunta para registrar bien en el cuestionario.

Existen unidades principales de embalaje:

Bouquet: Es la unidad de embalaje que contiene en promedio 12 tallos o flores diferentes, dependiendo de la especie de flor y de acuerdo al requerimiento del usuario.

Bonche: Es la unidad de embalaje que contiene en promedio 25 tallos o flores, dependiendo de la especie de flor y acuerdo al requerimiento del usuario. Para algunas especies sin embargo, un bonche contiene solamente 1, 2 o 3 tallos. **Ejemplo:** Una heliconia entra en un bonche

Tabaco: Es una caja de cartón rectangular que sirve para embalar diversas flores, el mismo que contiene en promedio 6 bonches ó más dependiendo del requerimiento del usuario.

Full tabaco: Es una caja de cartón rectangular de tamaño doble a la caja tabaco y sirve para embalar diversas flores, con un promedio de 12

o más bonches. El número promedio que contiene este embalaje, depende del requerimiento del usuario.

En algunas empresas especialmente para el embalaje de flores tropicales, se les conoce con el nombre de **cajas full** que son cajas pequeñas con relación a las full tabaco

- Anote en esta columna el código que corresponda a la unidad de embalaje utilizada para las ventas de acuerdo a las siguientes categorías:

CODIGO	UNIDAD DE EMBALAJE
1	Full Tabaco
2	Tabaco
3	Bonche
4	Bouquet

- Escriba en observaciones el porcentaje de tallos desechados que le informaron.
- **Si la unidad de embalaje es diferente a las cuatro unidades registradas en la columna 10 de flores permanentes y 24 de transitoras, entonces, pregunte a la PP, el nombre de la unidad, el número de tallos que ingresan en la unidad señalada, además, del número de bonches que tiene cada unidad y en observaciones anote la nueva unidad que la PP está empleando.**

Col 11. Número total de unidades de embalaje vendidas

SEÑOR ENCUESTADOR: Tenga presente al solicitar las unidades de embalaje vendidas, ya que generalmente la PP o el Informante tiene presente las de exportación y no las del mercado nacional que son las que no cumple con los parámetros de calidad para la exportación. **Además, tenga cuidado con las flores de desecho, la PP le considera a estas, las que venden al mercado nacional**

❖ **Ventas**

Es el traspaso del producto cosechado sea en estado verde ó seco a otra persona natural o jurídica, por un precio pactado en moneda y/o especie. Puede ser venta en la UPA, feria, y/o al mercado nacional y/o internacional.

- Anote en el casillero correspondiente el número total de unidades de embalaje vendidas para cada especie, sea al mercado internacional como al mercado nacional.
- En el caso de que se haya comercializado una misma especie de flor en diferentes unidades de embalaje **convierta las cantidades a una sola unidad**, solicitando al Informante la cantidad de tallos por unidad que empleo.
- **Si la PP le da otra unidad de embalaje, distinta a las 4 unidades que constan en el cuestionario, entonces, transforme a una de las unidades del cuestionario, preguntando cuantos tallos o flores ingresan en la unidad que usted va a considerar.**
- **Incluya en esta columna el número de unidades de embalaje vendidas a nivel nacional, las mismas que generalmente la PP les denomina rechazo, desperdicio, y que son las que no cumplen con la calidad requerida por el mercado internacional, pero que son vendidas en el mercado nacional.**

Col 12. Tallos por unidad de embalaje

- Registre en esta columna el número de tallos que contenga cada unidad de embalaje.

3. ENTRE EL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE del 2007 ¿Ha cultivado flores de ciclo corto para cosechar del presente año?

❖ **Cultivos Transitorios**

Son aquellos cuyo ciclo vegetativo o de crecimiento es generalmente menor a un año, llegando incluso a ser de unos pocos meses. Además, tienen como característica fundamental que después de la cosecha, las plantas se destruyen, por lo que para seguir produciendo es necesario volver a sembrar el producto. **Ejemplo:** Girasol, crisantemo.

❖ **Invernadero**

Son construcciones con soporte de madera, metal o mixto, cubiertas con **material exclusivo**, que permite el paso de la luz solar con la finalidad de obtener condiciones climáticas y ambientales que favorezcan el desarrollo de las plantas en su interior.

Superficie en campo abierto: Es el área que está siendo cultivada al aire libre, sin la infraestructura de invernaderos o cobertores.

Superficie bajo invernadero: Es la superficie que se encuentra bajo invernadero para optimizar los cultivos y producción de cultivos permanentes, transitorios ó flores.

- Si la respuesta a la pregunta es afirmativa, anote el código 1 en el casillero 702 y proceda a llenar la información requerida.

- Si la respuesta es negativa, anote el código 2 en el casillero 702 y pase al capítulo 8.

4. Flores de Ciclo Corto o Transitorias

❖ Cultivos Transitorios

Son aquellos cuyo ciclo vegetativo o de crecimiento es generalmente menor a un año, llegando incluso a ser de unos pocos meses. Además tienen como característica fundamental que después de la cosecha, las plantas se destruyen, por lo que para seguir produciendo es necesario volver a sembrar el producto. **Ejemplo:** Girasol, crisantemo.

- Recuerde que un cultivo de flores se considera de ciclo corto o transitorio, **si el período entre la siembra y la cosecha es menor a un año.** Además, la **planta al cosecharse se destruye**, por lo que se requiere volver a sembrar para seguir con su producción.
- Es importante para registrar esta especie de flores transitorias o llamadas flores de verano, preguntar si para realizar otra cosecha, nuevamente la siembran.

Ejemplos de flores transitorias:

ALLIUM	GIRASOL	RANUNCULUS
AMY	GLADIOLO	SNAPDRAGON
ANÉMONA	IRIS (LIRIO)	SOLIDAGO
ASTER	GODETHIA	SILIDASTER
CRISANTEMOS POMPONES	LILIUM	TRACHELIUM
DELPHINIUM (LACKPUR)	FLOX	VERONICA
ERYNGIUM	LYATRIS	OTRAS FLORES TRANSITORIAS
FRESSIA	HIDRANGIA	
GERBERA	CAMPANULA	

- Las instrucciones para llenar las columnas 13 a 26 son las mismas que aquellas indicadas para las columnas 1 a 12.

- Tenga en cuenta sin embargo la diferencia para el llenado de las **columnas 17 a la 19**, para las cuales se debe proceder de la siguiente manera.

Col 17 a 19. Fechas de siembra y cosecha

- Anote en las columnas 17 y 18 el mes y año en que se sembró el cultivo, cuya cosecha se levantó o levantará en el periodo de referencia. Utilice los dos códigos ya establecidos para el mes y año.
- Se requiere además, el mes de la cosecha que se debe registrar en la columna 19, utilizando de igual forma dos dígitos.

Col 20 a 26. Superficie Sembrada, Cosechada, Número Total de Plantas, Número Total de Tallos cortados (incluir el desecho y desperdicio) y lo relacionado a ventas.

- A partir de la columna 20 a la 26, es el mismo procedimiento que las flores permanentes, pero considerando como flores transitorias o de ciclo corto.
- Registre en observaciones, por cada especie el porcentaje de desecho que indique el informante e incluya al número de tallos cortados (producción)

Ejemplo

Al consultarle a la PP acerca de flores cultivadas durante el período de investigación nos informa que en el primer terreno tiene plantado rosas y crisantemos bajo invernadero.

Al hablar de las rosas indica que en el año 2004 plantó 80.000 plantas en una superficie de 1 Ha logrando realizar 4 cortes, entre enero y diciembre del 2007; y calcula que aproximadamente un 3% de la producción se ha destruido a consecuencia de la manipulación durante la cosecha y el embalaje. Respecto a la comercialización informa que ha vendido para el mercado internacional 2000 tabacos de 150 tallos c/u a razón de 12 dólares el tabaco y el resto de la producción es decir 414 bonches vendió al mercado local a un dólar cada bonche, e informa que cada bonche contiene 25 tallos y el resto regaló a un familiar.

Al referirnos a los crisantemos indica que en la primera semana de enero de este año sembró 1.500.000 plantas en una superficie de 0.25 Ha y cosechó en agosto de este año 1.400.000 tallos estimando una pérdida o desecho del total de la producción en el 5%. Con relación a la comercialización nos informa que vendió a Francia 9.000 tabacos de 144 tallos c/u a un precio 7 dólares el tabaco y que según sus registros ha vendido al mercado local 1.416 bonches de 24 tallos c/u a razón de 1 dólar cada bonche y 16 tallos les colocó en el florero para observar el tiempo de apertura.

CAPÍTULO 7. FLORICULTURA DE LA UPA													
L í n e a	1. ENTRE EL 1 DE ENERO AL DÍA DE LA ENTREVISTA ¿Ha cultivado flores permanentes?												
	<div>700</div> <div>1</div> <div>1 SI - Continúe</div> <div>2 NO - Pase a preg. 3 flores de ciclo corto</div>												
	2. FLORES PERMANENTES O PERENNES										VENTAS		
	Número del terreno	Especie de flor	Clave del cultivo	Condición del cultivo 1 Bajo invernadero 2 En campo abierto	Edad de la plantación en años	Superficie PlantadaCosechada o Cortada		Número Total de plantas	Número total de tallos cortados (incluir el desecho y desperdicio)	Unidad de embalaje 1 full tabaco 2 tabaco 3 bonche 4 bouquet	Número total de unidades de embalaje vendidas	Tallos por unidad de embalaje	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
01	701 1	ROSAS	703 1	704 6	705 1:00	706 1:00	707 80.000	708 320.000	709 2	710 2089	711 150		
02	701		703	704	705	706	707	708	709	710	711		
03	701		703	704	705	706	707	708	709	710	711		
04	701		703	704	705	706	707	708	709	710	711		
05	701		7603	704	705	706	707	708	709	710	711		
06	701		703	704	705	706	707	708	709	710	711		
07	701		703	704	705	706	707	708	709	710	711		
08	701		703	704	705	706	707	708	709	710	711		
09	701		703	704	705	706	707	708	709	710	711		
98	Superficie Total					706 1:00							
OBSERVACIONES: DE LA PRODUCCIÓN TOTAL DE ROSAS HUBO EL 3% DE DESPERDICIO													
L í n e a	3. ENTRE EL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010 ¿Ha cultivado flores de ciclo corto para ser cosechadas?												
	<div>702</div> <div>1</div> <div>1 SI - Continúe</div> <div>2 NO - Pase al Capítulo 8</div>												
	4. FLORES TRANSITORIAS O DE CICLO CORTO										VENTAS		
	Número del terreno	Especie de flor	Clave del cultivo	Condición del cultivo 1 Bajo invernadero 2 En campo abierto	Fecha de SiembraCosecha			Superficie SembradaCosechada o Cortada		Número Total de plantas	Número total de tallos cortados (incluir el desecho y desperdicio)	Unidad de embalaje 1 full tabaco 2 tabaco 3 bonche 4 bouquet	Número total de unidades de embalaje vendidas
(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)	(23)	(24)	(25)	(26)
01	713 1	CRISANTEMO	715 1	716 01	717 10	718 08	719 0:25	720 0:25	721 1.500.000	722 1.400.000	723 2	724 9236	725 144
02	713		715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725
03	713		715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725
04	713		715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725
11	713		715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725
12	713		715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725
13	713		715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725
98	Superficie Total							720 0:25					
OBSERVACIONES: DE LA PRODUCCIÓN TOTAL DE CRISANTEMOS HUBO EL 5% DE DESPERDICIO													